



IZVJEŠĆE O ODRŽIVOM RAZVOJU

2011.









---

JGL JE NAVRŠIO 20 GODINA! REKLO BI SE KAKO SU SAZRIJEVANJE, SREDNJOŠKOLSKE I PUBERTETSKE „MUKE“ VEĆ ODAVNA IZA NJEGA, KAKO POPUT AMBICIOZNOG STUDENTA DANAS AKTIVNO TEŽI PODIZANJU OBRAZOVANJA NA JOŠ VIŠU RAZINU, STJECANJU DODATNIH VJEŠTINA I BOGAĆENJU ŽIVOTOPIISA KOJIM ĆE U BUDUĆNOSTI OTVARATI VRATA MNOGIH NOVIH POSLOVNIH PRILIKA.

---

ONO, PAK, ŠTO JE U NJEGOVOJ BIOGRAFIJI ZAPEČAĆENO I APSOLUTNO NEPODLOŽNO PROMJENI, ČIME SE PONOSNO DIČI NEOVISNO O GODINAMA KOJE PROLAZE, JEZICIMA NA KOJIMA SE PREDSTAVLJA, PARTNERIMA S KOJIMA SE UPOZNAJE – SU NJEGOVI ZAPOSLENICI!

TEMELJ RASTA, RAZVOJA I PROSPERITETA ČINE JGL-OVCI; KREATIVAN, VRIJEDAN, ISKUSAN I MOTIVIRAN TIM ČIJI REZULTATI SASVIM DOVOLJNO GOVORE O NJEMU SAMOME.

STOGA, GODINU U KOJOJ SLAVI DRUGO DESETLJEĆE SVOGA POSTOJANJA JGL POSVEĆUJE ZAPOSLENICIMA, ZAHVALJUJE IM NA DOSADAŠNJEM POVJERENJU I PREDANOSTI, MARLJIVOM RADU, NA NEPRESUŠNOJ ŽELJI ZA ZNANJEM I NOVIM USPJESIMA! UPRAVO ZATO ĆE OVO IZVJEŠĆE VELIKIM DIJELOM GOVORITI O NJEMU, KREATIVNOM I VRIJEDNOM JGL TIMU!

---





---

## SADRŽAJ

---

RIJEČ DIREKTORA	06
MIŠLJENJE KOMISIJE UV-A HR PSOR-A	10
<b>PRVA CJELINA</b>	<b>12-37</b>
MISIJA, VIZIJA, VRIJEDNOSTI TVRTKE	14
ORGANIZACIJSKI PROFIL	30
<b>DRUGA CJELINA</b>	<b>38-67</b>
PARAMETRI IZVJEŠĆA	40
UPRAVLJANJE, OBVEZE I UKLJUČENOST	42
SURADNJA S DIONICIMA	52
<b>TREĆA CJELINA</b>	<b>68-111</b>
POKAZATELJI EKONOMSKOG UČINKA	70
POKAZATELJI DRUŠTVENOG UČINKA	82
POKAZATELJI OKOLIŠNOG UČINKA	102
GRI	112
UN GC	113

---



## RIJEČ DIREKTORA

LJUDI, NAŠI VRIJEDNI I LOJALNI  
ZAPOSLENICI, SU NAJZASLUŽNIJI  
ZA DOSADAŠNJI USPJEH TVRTKE TE  
UJEDNO PREDSTAVLJAJU I NAJVEĆI  
RAZVOJNI RESURS JGL-A!





## IVO USMIANI



Nakon 2009. godine, koju je obilježila recesija i u kojoj smo se po prvi put u svom postojanju suočili s padom poslovnih prihoda, te 2010. godine, koju je označio ponovni uzlet poslovanja, s velikim zadovoljstvom mogu reći da je 2011. godina taj trend rasta potvrdila i da je bila još jedna uspješna poslovna godina za JGL.







## MIŠLJENJE KOMISIJE UV-A HR PSOR-A

Komisija UV-a HR PSOR-a jednoglasno je utvrdila da Izvješće o održivosti JGL-a za 2011. odgovara zahtjevima C razine izvještavanja Globalne inicijative za izvještavanje te sadrži veliki broj dodatnih pokazatelja koji zajedno daju kompleksnu sliku poslovanja i učinaka u nefinancijskim područjima djelovanja.

Čitajući izvješće, prije svega upada u oči vrlo moderan, pregledan i jasan izgled izvješća kao i kratke, jasne i nedvosmislene poruke koje čitatelja informiraju o glavnim ciljevima te misiji i viziji poduzeća.

Temeljit je i prikaz upravljačke i vlasničke strukture poduzeća koji daje vrlo preglednu sliku, a posebno veseli i zaslužuje posebnu pohvalu uvođenje rezultata iz područja društveno odgovornog poslovanja u sustav ocjene Uprave što JGL postavlja u sam vrh poduzeća u Hrvatskoj s obzirom na ozbiljnost i visinu upravljačke razine u poduzeću koja je preuzela odgovornost za primjenu načela održivog razvoja. Kao prioritetna područja održivosti određeni su odnos prema zaposlenicima, upravljanje okolišem te odnos prema lokalnoj zajednici te su učinci u ovom području ujedno i kriteriji za ocjenu rada Uprave, a prema ovim prioritetnim ciljevima definirane su i donatorske, volonterske i druge aktivnosti poduzeća koje su također detaljno prikazane.

Slijedi vrlo iscrpan financijski dio izvješća koji prikazuje dinamiku širenja poduzeća na strana tržišta, osvajanje novih te planovi za buduća širenja u zemlje diljem svijeta. Također je za današnju situaciju u Hrvatskoj, vrlo impresivan udio izvoza u prihodu poduzeća što bez sumnje



govori o visokoj kvaliteti proizvoda JGL-a kao i o vrlo pomno planiranom razvoju proizvoda za odabrana tržišta. Jasno su definirani i rizici i prilike poduzeća za buduće izvještajno razdoblje. Društveni pokazatelji, posebice oni vezani za zaposlenike, temeljiti su i slijede način izvještavanja kako ga zahtjeva GRI što podatke čini usporedivima s izvještajima drugih poduzeća. Pohvalna je ovdje niska razina fluktuacije zaposlenika što neupitno govori o zadovoljstvu radom u JGL-u. Slijedi temeljit prikaz postupaka edukacije i troškova za istu kao i prikaz programa zaštite i sigurnosti na radu.

Okolišna skupina pokazatelja daje osnovne pokazatelje potrošnje resursa te proizvodnje i zbrinjavanja otpada koji pokazuju porast no on je i očekivan s obzirom na rast proizvodnje i otvaranje novih pogona. Poduzeće pokazuje ozbiljnost i odgovornost u pokušajima da svoje obveze prema okolišu zadovolji adekvatnim zbrinjavanjem otpada, uvođenjem alternativnih izvora energije kao što su toplinski kolektori te i ukupnim iznosom sredstava utrošenih u zaštitu okoliša.

Pohvaljujemo napredak koji je očit u pristupu izvještavanju o održivosti JGL-a iz godine u godinu te predlažemo JGL-u da za iduće izvještajno razdoblje razmotri mogućnost prelaska na B razinu izvještavanja koja predstavlja značajan iskorak u kvaliteti izvještaja, ne toliko zbog većeg broja pokazatelja, već zbog zahtjeva za prikazom strateškog pristupa upravljanju utjecajima poduzeća na društvo i okoliš. Sigurni smo da je JGL dorastao toj zadaći te s veseljem očekujemo izvješće za iduće izvještajno razdoblje.







## VIZIJA

JGL je internacionalna farmaceutska tvrtka sa širokim spektrom brendiranih generika, fokusirana na razvoj i proizvodnju lijekova za osjetila.

LIDERI SMO U KORIŠTENJU  
BLAGODATI MORSKE VODE U SVRHU  
ZDRAVLJA.





## MISIJA

UNAPRJEĐUJEMO KVALITETU  
ŽIVOTA KROZ BRIGU O VAŠEM ZDRAVLJU.



## VRIJEDNOSTI / TIMSKI RAD

DA BISMO POSTIGLI ZAJEDNIČKI CILJ,  
SURADUJEMO NA SVIM RAZINAMA  
ORGANIZACIJE.

Dijelimo informacije i resurse, komuniciramo otvoreno, neposredno, iskreno, s poštovanjem i gradimo dugoročne partnerske odnose.



KONZISTENTNI SMO U IZVRŠAVANJU  
PLANOVA I DIJELIMO ZAJEDNIČKU  
ODGOVORNOST I MEĐUSOBNO  
POVJERENJE.



## VRIJEDNOSTI / BLISKOST

PREPOZNAJEMO POTREBE SVOJIH  
PARTNERA I BRINEMO O NJIMA TE  
RADIMO NA OBOSTRANOJ DOBROBITI  
UVAŽAVAJUĆI RAZLIČITOSTI.



## JEDNOSTAVNI SMO, OTVORENI I TOPLI U KOMUNIKACIJI.

Ispunjavamo obećanja i doprinosemo široj zajednici potičući aktivnosti za unapređenje kvalitete života.



## VRIJEDNOSTI / IZVRSNOST

IMAMO JASNE I VISOKE CILJEVE I  
STANDARDE KVALITETE I IZVEDBE.  
ODVAŽNI SMO I STRASTVENI U  
OSTVARIVANJU REZULTATA.



Potičemo sebe i druge na kontinuirano učenje i razvoj, kao i na preuzimanje odgovornosti i inicijative kako bismo ostvarili dodanu vrijednost sebi i svojim partnerima.



## STRATEŠKE ODREDNICE / BLISKOST S KUPCIMA

TVRTKA U FOKUS SVIH SVOJIH ODLUKA STAVLJA KUPCA SHVAĆAJUĆI DA ON IMA ŠIRI SPEKTAR POTREBA I OČEKIVANJA OD SAMOG PROIZVODA.





JGL se kulturno, organizacijski, kompetencijski, tehnološki i procesno svakodnevno usklađuje i nadograđuje kako bi stvorio preduvjete rješavanja šireg spektra potreba kupaca personaliziranom, proaktivnom uslugom.

ŽELIMO BITI PARTNER KUPCU I  
NJEHOVO PRVO RJEŠENJE U  
POSLOVNIM IZAZOVIMA.



## STRATEŠKE ODREDNICE / OPERATIVNA EFIKASNOST

ŽELIMO RASTI I DALJE, NO TO MORAMO  
RADITI NA NAČIN DA NAŠA  
PROFITABILNOST I EFIKASNOST NE  
BUDU UGROŽENE.

Moramo naći pravu ravnotežu između investicija i troškova te ciljati na nešto manji, no održiv i dugoročan rast.



Rast ćemo postići razvojem vlastitih proizvoda te suradnjom i strateškim povezivanjem s partnerima u području razvoja, proizvodnje i marketinga.



## STRATEŠKE ODREDNICE / TEHNOLOŠKA USMJERENOST

ŽELIMO ISKORISTITI SVOJE JAKE STRANE I ZNANJA TE SE USMJERITI NA ONA PODRUČJA U KOJIMA SE MOŽEMO DIFERENCIIRATI I OSTVARITI KONKURENTSKU PREDNOST.



Tu se ponajprije misli na razvoj i proizvodnju sterilnih farmaceutskih oblika u indikacijskom području ORL i oftalmika u kojima posjedujemo ključne kompetencije.



## STRATEŠKE ODREDNICE / INTERNACIONALIZACIJA POSLOVANJA

# ŽELIMO POSTIĆI JOŠ VEĆU AFIRMACIJU NA INOZEMNIM TRŽIŠTIMA.

Procjenjujemo da za to najveću snagu ima linija proizvoda Aqua Maris koja se već dokazala kao izuzetno uspješan i konkurentan brend, osobito na tržištima CIS-a.



Uz Aqua Maris, u našem portfelju postoji još cijeli niz brendova i proizvoda koji će dobiti priliku za internacionalno širenje.

---

## ORGANIZACIJSKI PROFIL

---

### NAZIV

Tvrtka je u listopadu 2011. promijenila naziv. Dugi naziv sada glasi **JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ d.d.**, a kratki **JGL d.d.**

---

### OIB

20950636972

---

### TEMELJNE AKTIVNOSTI

Istraživanje i razvoj, registracija, proizvodnja, marketing i prodaja generičkih lijekova na recept, bezreceptnih lijekova, lijekova baziranih na prirodnim sirovinama, dijetetskih proizvoda, medicinskih proizvoda i dermokozmetike.

---

### PRIMARNI TERAPIJSKI FOKUS

Liječenje osjetila - tvrtka se specijalizirala za proizvodnju sterilnih kapi za oči, nos i uši.

---

### OSTALA, KLJUČNA TERAPIJSKA PODRUČJA

Proizvodnja lijekova s učinkom na kardiovaskularni sustav, lijekova s učinkom na krv i krvotvorne organe, lijekova s djelovanjem na probavni sustav i izmjenu tvari te lijekova s djelovanjem na osjetila.

---

### FARMACEUTSKI OBLICI

Čvrsti oralni oblici - kapsule i tablete, polučvrsti oblici - masti, kreme i gelovi, otopine - sirupi, biljne kapi, dermatološke otopine i čajevi.





## AKTIVNA TRŽIŠTA

Hrvatska, Slovenija, BiH, Srbija, Crna Gora, Makedonija, Kosovo, Albanija, Poljska, Mađarska, Rusija, Ukrajina, Azerbejdžan, Gruzija, Kazahstan, Bjelorusija, Uzbekistan, Češka, Slovačka, Rumunjska, Bugarska, Armenija, Moldavija, Kuvajt, Turska, Litva, Latvija, Estonija, Jemen i Gvatemala.

### MEĐUNARODNO ŠIRENJE U 2011.

Izvozi na tržišta Latvije i Turske, ugovaranje širenja poslovanja na tržištima Egipta i Malte, pregovaranje s potencijalnim partnerima u Brazilu i Velikoj Britaniji. Registracija JGL North America LLC u New Yorku.

### INTEGRACIJA

JGL je vlasnik Zdravstvene ustanove Pablo, s 36 ljekarni u prstenu, na području Hrvatske.

## DRUŠTVA U SASTAVU GRUPE JGL

TABLICA 1 [GRUPA JGL](#)

Izvor: JGL

TVRTKA	DRŽAVA	% UDJELA
FARMIS D.O.O. SARAJEVO	BiH	100
JADRAN - GALENSKI LABORATORIJ D.O.O. LJUBLJANA	SLOVENIJA	100
JADRAN - GALENSKI LABORATORIJ D.O.O. BEOGRAD	SRBIJA	100
PABLO D.O.O. - LJEKARNA PABLO - LJEKARNA FARMAPHARM - LJEKARNA JUKIĆ - POLIKLINIKA PABLO - STUDIO OMEGA D.O.O.	HRVATSKA	100
JGL NORTH AMERICA LLC	SAD	100

## KAPITAL I REZERVE

Temeljni kapital JGL d.d. Rijeka iznosi 5.625.000 kuna i podijeljen je na 56.250 dionica nominalne vrijednosti od 100 kuna po svakoj dionici i to serije A 7.500, serije B 30.000 i serije C 18.750 dionica.

## VLASNIČKA STRUKTURA

Na početku razdoblja tvrtka je posjedovala 474 vlastitih dionica. Tijekom 2011. godine tvrtka je stekla 106 vlastitih dionica, te prodala 479 vlastitih dionica, nakon čega je u portfelju 101 vlastita dionica. Sve promjene nastale kupoprodajom vlastitih dionica nisu provedene kod Središnjeg klirinškog depozitarnog društva. Tvrtka je, sukladno odredbama Zakona o trgovačkim društvima, formirala rezerve za vlastite dionice koje na dan 31. prosinca 2011. godine iznose 362.892 kuna. Zakonske i ostale rezerve formirane su sukladno Zakonu o trgovačkim društvima i Statutu JGL d.d., Rijeka.

TABLICA 2 [VLASNIČKA STRUKTURA](#)

Izvor: JGL

IME I PREZIME	BROJ DIONICA	% U KAPITALU
Ivo USMIANI	16.571	29,46
ZDRAVKO SARŠON	11.625	20,67
MARINA PULIŠIĆ	2.570	4,57
GROZDANA BOŽIĆ	1.400	2,49
VESNA ČRNJARIĆ	1.180	2,10
SANJA VUJIĆ ŠMAGUĆ	1.135	2,02
ĐURĐICA MILETOVIĆ FOREMPOHER	990	1,76
MAJID HEJJA	730	1,29
RADMILA NAČETA	600	1,07
GORDANA ŠPOLJARIĆ	510	0,90
OSTALI	18.939	33,67
UKUPNO	56.250	100,00



BROJ ZAPOSLENIH NA DAN 31.12.2011.

524 zaposlenika, od kojih 316 unutar granica Hrvatske

---

PORTFELJ

100 brendova, 540 proizvoda, 1.100 varijacija

---

KLJUČNI BREND

**AQUA<sup>®</sup>  
MARIS**

---

OSTALI BRENDOVI

NORMIA<sup>®</sup> LACTOGYN<sup>®</sup> *prolife*<sup>®</sup> **PANTEXOL<sup>®</sup>**

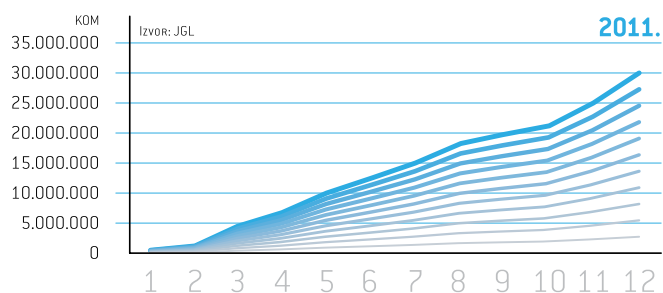
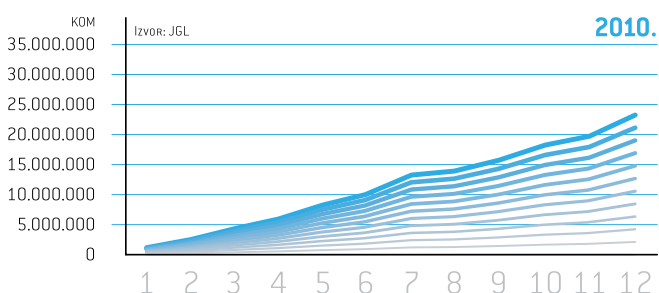
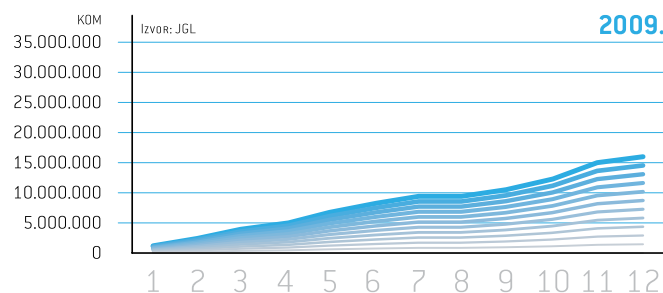
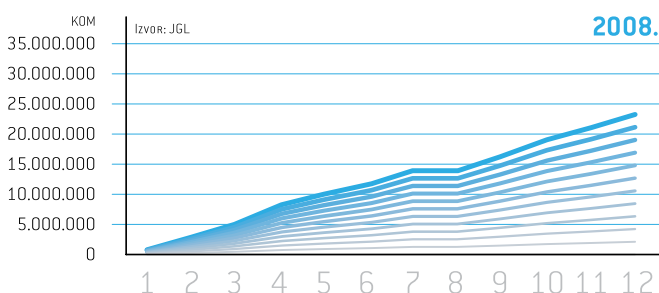
MERALYS VIT**A**LIA *HOLYPLANT*

**DRAMINA**

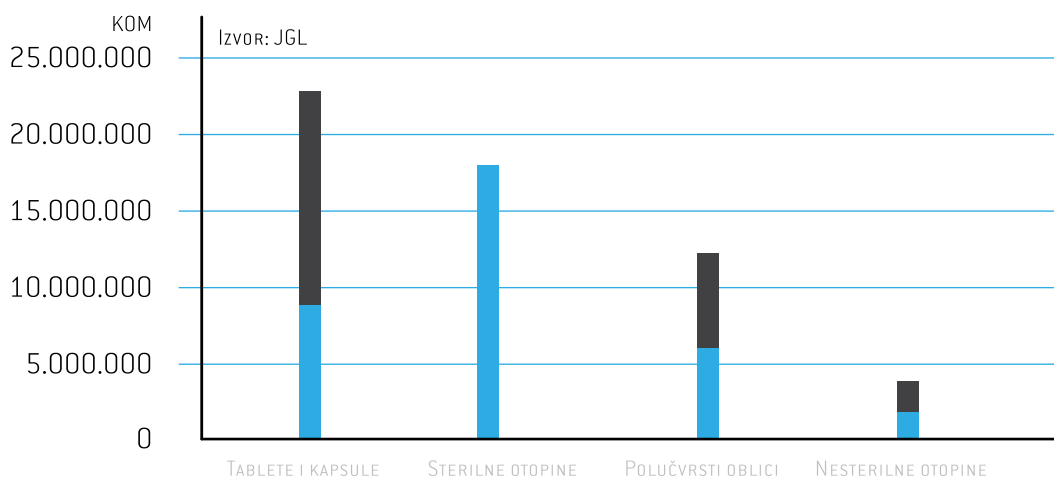
## PROIZVODNJA U 2011.

66.319 hranjivih podloga za ispitivanje kakvoće zraka u čistim prostorima, 5.905 otvorenih radnih naloga u proizvodnji, 32.211.198 proizvoda pušteno u promet.

GRAFIČKI PRIKAZ 1 USPOREDBA PROIZVEDENIH JEDINICA U POSLJEDNJE 4 GODINE



GRAFIČKI PRIKAZ 2 PROIZVODNI KAPACITETI U 2011. GODINI



SLOBODNO ZAUZETO

---

## POGONI

Ukupno 2.693 m<sup>2</sup> na lokaciji Svilno - svi čisti prostori ventilirani HVAC-om, 1.912 m<sup>3</sup> zraka dnevno tretirano HVAC-om, 697.996.800 m<sup>3</sup> zraka godišnje prođe kroz HVAC.

---



## NOVI PROIZVODI U 2011.

**Receptni program** - Escontral, Mupiron, Artas, Quelapin i Zoprax,

**Bezreceptni program** - Lactogyn vaginalne kapsule i Lactogyn gel,

**Program Aqua Maris** - Meralys sprej za nos 0,05% i 0,1%, Aqua Maris sprej za nos 50 ml, Aqua Maris baby sprej za nos 50 ml, Aqua Maris sprej za nos 100 ml i Aqua Maris Oto sprej za uho 100 ml.

---

## CERTIFIKATI

EU GMP, ISO 22000, ISO 9001, ISO 13485, CE Certificate Medical devices







## PRIZNANJA I NAGRADE PRIMLJENE U 2011.

**Indeks DOP-a** za najveći napredak u odnosu na godinu ranije  
*Hrvatska gospodarska komora i Hrvatski poslovni savjet za održivi razvoj,*

**Zlatni ključ** za najboljeg izvoznika u Rusiju u 2010. godini  
*udruga Hrvatski izvoznici,*

**Certifikat Poslodavac Partner** za izvrsne prakse upravljanja ljudskim resursima  
*Selectio d.o.o.,*

Priznanje **JGL-u kao trećem proizvođaču na svijetu u kategoriji *nasal saline***, te Aqua Marisu kao **najvećem brendu u svijetu na osnovi morske vode** koji drži 5,2% svjetskog tržišta  
*prema nezavisnom izvoru agencije Nicholas Hall,*

**Best Buy** za Aqua Maris u kategoriji „sprej za nos“  
*DEPMA istraživanje proveo zagrebački Centar za istraživanje tržišta GfK,*

**Nagrada X** u skupini „Best on market“ za tiskovni oglas promotivne kampanje Meralys  
*festival oglašavanja Ideja X,*

Prvo mjesto maxi krstašu „**JGL E1**“ s posadom JGL-a  
*regata Fiumanka.*









## PARAMETRI IZVJEŠĆA

Ovo je četvrto **Izvešće o održivom razvoju** tvrtke JGL koje obuhvaća jednogodišnji izvještajni ciklus i obrađuje ekonomske, društvene i ekološke aspekte održivosti.

Ako nije drukčije navedeno, Izvešće se odnosi na godišnje poslovanje tvrtke JGL d.d. i rađeno je prema Smjernicama za izvještavanje o održivosti Globalne inicijative za izvještavanje iz 2006. godine.

IAKO SADRŽI NIZ PODATAKA IZ  
B RAZINE, IZVJEŠĆE SE KATEGORIZIRA  
U RAZINU C.



U izradi Izvješća sudjelovali su brojni zaposlenici iz svih odjela JGL-a.

U slučaju da imate bilo kakvih pitanja vezanih uz ovo Izvješće, kontakt osoba je **Dea Demić**, [dea.demic@jgl.hr](mailto:dea.demic@jgl.hr), Pulac bb, 51000 Rijeka, Hrvatska.



## UPRAVLJANJE, OBVEZE I UKLJUČENOST

### STRUKTURA

Promjena korporativne strategije s diverzifikacije poslovanja, organizacijski izražene kroz postojanje više strateških poslovnih jedinica, na koncentraciju i ekspanziju (tržišnu i proizvodnu) s fokusom na ključne segmente kupaca, uvjetovala je potrebu provođenja određenih promjena u organizacijskoj strukturi tvrtke za 2011. godinu.

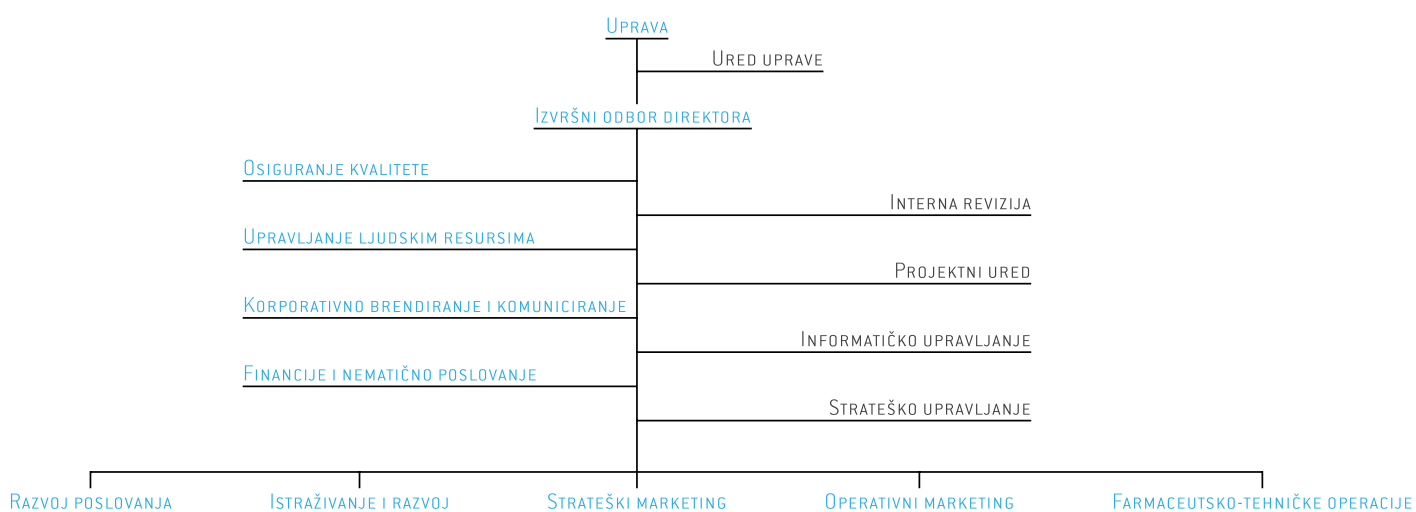
Poslovni sustav tvrtke podržava ostvarenje strategije usmjerenja na farmaceutsko poslovanje te daljnju internacionalizaciju poslovanja tvrtke. Organizacijska struktura JGL-a je procesno orijentirana funkcijska organizacijska struktura. U organizacijskoj strukturi definiran je odnos između matice kao strateškog centra i operacija na pojedinim tržištima. Na taj način se postiže ravnoteža između potpunog delegiranja ovlaštenja i odgovornosti na lokalne operacije i strateškog vođenja i usmjeravanja iz korporativnog središta.

Matica je, kao korporativno središte, organizirana s ciljem strateškog usmjeravanja, vođenja i koordiniranja svih dijelova tvrtke radi objedinjavanja ključnih procesa, razvoja poslovanja i razvoja proizvoda, opskrbe i prodaje, čime se omogućava upravljanje i puna odgovornost za račun dobiti i gubitka.

U nastavku slijede prikazi vršne strukture, kao i onih u regijama.

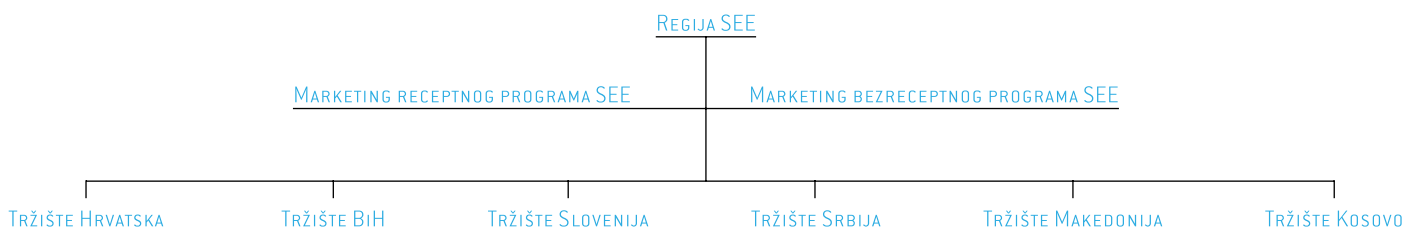
GRAFIČKI PRIKAZ 3 VRŠNA ORGANIZACIJSKA STRUKTURA JGL-A U 2011. GODINI

Izvor: JGL, ARIS ENTERPRISE ARCHITECTURE



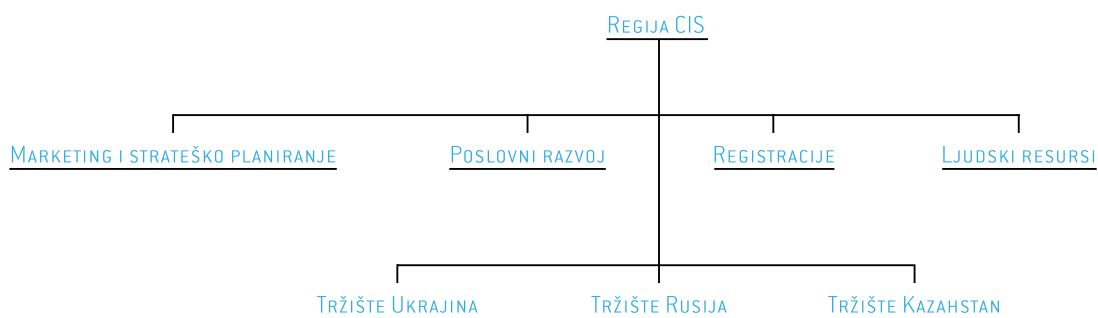
GRAFIČKI PRIKAZ 4 ORGANIZACIJSKA STRUKTURA REGIJE SEE U 2011. GODINI

Izvor: JGL, ARIS ENTERPRISE ARCHITECTURE



GRAFIČKI PRIKAZ 5 ORGANIZACIJSKA STRUKTURA REGIJE CIS-A U 2011. GODINI

Izvor: JGL, ARIS ENTERPRISE ARCHITECTURE



---

## UPRAVLJAČKI SUSTAV

---

JGL razvija integriran upravljački sustav koji povezuje strateško planiranje i operativnu realizaciju kroz šest faza:

- RAZVOJ STRATEGIJE
- PLANIRANJE STRATEGIJE
- USKLAĐIVANJE ORGANIZACIJE
- PLANIRANJE OPERACIJA
- PRAĆENJE REALIZACIJE STRATEGIJE
- REVIZIJA STRATEGIJE

---

U PRVOJ FAZI STRATEŠKI TIM REVIDIRA POSTOJEĆU ILI RAZVIJA NOVU STRATEGIJU KORIŠTENJEM STANDARDNIH STRATEŠKIH ALATA.

**SLIJEDI DRUGA FAZA ILI PLANIRANJE STRATEGIJE RAZVOJEM STRATEŠKIH MAPA I "SCORECARDA" STRATEŠKIH CILJEVA.**

Nakon što se na višoj razini organizacije kreiraju strateške mape i pripadni *scorecardi*, strateški tim u trećoj fazi vrši strateško usklađivanje kaskadiranjem strateških mapa i *scorecarda* prema ostalim strateški relevantnim organizacijskim segmentima. Slijedi usklađivanje zaposlenika putem formalnog komunikacijskog procesa i povezivanje njihovih osobnih poslovnih ciljeva sa strateškim ciljevima tvrtke. Po usklađivanju organizacijskih jedinica i zaposlenika sa strategijom, u četvrtoj fazi menadžment JGL-a u skladu sa strateškim *inputima* kreira operativni plan kroz njegove osnovne komponente: planiranje unaprjeđenja strateški relevantnih procesa, detaljnu prognozu prodaje, plan kapaciteta resursa te izradu budžeta za operativne troškove i kapitalne izdatke.

Tijekom izvršavanja strateškog i operativnog plana ili pete faze koja se proteže kroz čitavu poslovnu godinu, menadžment je angažiran na praćenju i učenju o nastalim problemima, barijerama i ostalim izazovima unutar poslovnog sustava. Ovaj proces integrira informacije o operacijama i strategiji putem realizacije odvojenih operativnih i strateških sastanaka za izvješćivanje.

---

U KONAČNICI, STRATEŠKI TIM KORISTI INTERNE OPERATIVNE PODATKE I NOVE PODATKE O VANJSKOM OKRUŽENJU I KONKURENCIJI KAKO BI PROCIJENIO I ADAPTIRAO POSTOJEĆU STRATEGIJU, POKREĆUĆI TAKO NOVU PETLJU STRATEŠKOG PLANIRANJA I OPERATIVNE REALIZACIJE UNUTAR INTEGRIRANOG UPRAVLJAČKOG SUSTAVA.



## UPRAVNA, RUKOVODEĆA I NADZORNA TIJELA I VIŠE POSLOVODSTVO

Unutarnja organizacija rada u JGL-u uređena je Pravilnikom o poslovnom organiziranju.

TVRTKOM RUKOVODI UPRAVA U OSOBI  
DIREKTORA TVRTKE. UPRAVU TVRTKE BIRA  
NADZORNI ODBOR I ONA JE ZA SVOJ RAD I  
ODGOVORNA NADZORNOM ODBORU.



Uprava je odgovorna za vođenje, strategiju, administraciju i skladnu organizaciju svih poslovnih procesa i organizacijskih cjelina menadžmenta. Dužnost Predsjednika Uprave obnaša Ivo Usmiani, mr. pharm. spec.

TABLICA 3 ČLANOVI NADZORNOG ODBORA DO 26. LISTOPADA 2011. GODINE

Izvor: JGL

IME I PREZIME	DUŽNOST U NADZORNOM ODBORU
ZDRAVKO SARŠON, MR. PHARM.	PREDSJEDNIK
MARINA PAVASOVIĆ, MR. PHARM.	ZAMJENICA PREDSJEDNIKA
MAJID HEJJA, MR. PHARM.	ČLAN
VESNA ČRNJARIĆ, DEC.	ČLANICA

ODLUKOM REDOVNE GLAVNE SKUPŠTINE,  
OD 2. LIPNJA 2011. GODINE,  
POD POSLOVNIM BROJEM OU 89/2011  
IZABRANI SU ČLANOVI NADZORNOG  
ODBORA ZA PERIOD OD 27. LISTOPADA  
2011. GODINE DO 26. LISTOPADA 2015.  
GODINE.

TABLICA 4 ČLANOVI NADZORNOG ODBORA OD 27. LISTOPADA 2011. GODINE

Izvor: JGL

IME I PREZIME	DUŽNOST U NADZORNOM ODBORU
ZDRAVKO SARŠON, MR. PHARM.	PREDSJEDNIK
EVA USMIANI CAPOBIANCO, MR. SPEC.	ZAMJENICA PREDSJEDNIKA
MARINA PULIŠIĆ, MR. PHARM.	ČLANICA
GROZDANA BOŽIĆ, DIPL. IUR.	ČLANICA

---

Opredijeljenost Uprave za razvoj, primjenu i poboljšavanje sustava kvalitete, očuvanje okoliša te zdravlje i sigurnost osoba ključna je za postizanje ciljeva koji proizlaze iz politika tvrtke.

### Zbog toga Uprava mora osigurati:

- da su sve zainteresirane strane identificirane, njihovi zahtjevi utvrđeni i dostupni, te da se ti zahtjevi ispunjavaju i povremeno preispituju,
- da su politike i ciljevi uspostavljeni i redovito ažurirani, te da su poznati svim zaposlenicima,
- redovito provođenje ocjene sustava Uprave,
- planiranje i raspoloživost potrebnih resursa,
- da su odgovornosti i ovlasti utvrđene i poznate,
- uspostavljanje i održavanje sustava interne komunikacije.

Uloga Uprave ključna je za postizanje utvrđenih ciljeva i poboljšavanja sustava kvalitete u skladu s politikama kvalitete, te ostalih sustava.

---

U tvrtki se organiziraju Izvršni odbor direktora, Odbor za upravljanje portfeljem i Strateški odbor.

Izvršni odbor direktora predstavlja multifunkcijsko tijelo koje raspravlja o vitalnim strateškim i operativnim korporativnim pitanjima, među kojima je i društveno odgovorno poslovanje tvrtke.

Ključne odgovornosti Izvršnog odbora su: analiza poslovanja i definiranje prioriteta, odgovornost za rezultate poslovanja, nadzor strateških planova, koordinacija i rješavanje konflikta između organizacijskih cjelina te donošenje ključnih odluka.

### Članovi Izvršnog odbora su:

- Direktor tvrtke,
- Izvršni direktor operativnih poslova,
- Izvršni direktor strateškog marketinga i razvoja,
- Izvršni direktor korporativnih poslova,
- Izvršni direktor financija i nematičnog poslovanja.

---

Članovi Izvršnog odbora odgovorni su Upravi tvrtke za poslovanje organizacijskih jedinica kojima upravljaju. Izvršni direktori JGL-a nemaju prava i obveze utvrđene za izvršne direktore prema Zakonu o trgovačkim društvima.

---

Odbor za upravljanje portfeljem predstavlja multifunkcijsko i multidisciplinarno stručno tijelo koje uključuje zaposlenike s odgovarajućim znanstvenim i stručnim kvalifikacijama i ovlastima za predlaganje i razvijanje portfelja tvrtke. Ključne odgovornosti su analiza portfelja i definiranje prioriteta, kao i donošenje odluka vezanih uz realizaciju i način realizacije novog proizvoda te gašenja starih proizvoda. Ulogu Voditelja odbora preuzima odabrani član Odbora, na mandat u trajanju od godine dana.

### Članovi Odbora za upravljanje portfeljem su:

- Direktor tvrtke,
  - Izvršni direktor strateškog marketinga i razvoja,
  - Direktor Razvoja poslovanja,
  - Direktor Istraživanja i razvoja,
  - Direktor Farmaceutsko-tehničkih operacija,
  - Voditelj Strateške analize i kontrolinga,
  - prema potrebi i Direktori regija, Rukovoditelji programa strateškog marketinga, te Voditelj Projektnog ureda.
- 

Strateški odbor predstavlja multifunkcijsko i multidisciplinarno stručno tijelo koje uključuje zaposlenike s odgovarajućim stručnim kvalifikacijama i ovlastima za predlaganje i razvijanje strategije tvrtke. Ključne odgovornosti su: procjena i preporuka korporativne strategije, pregled potencijalnih akvizicija i/ili strateških saveza, praćenje strateškog razvoja industrija u kojima se tvrtka natječe, procjena ključnih investicija, projektnih/proizvodnih odluka ili otpisa pojedinog poslovnog područja JGL Grupe, procjena i preporuka strateški ključnih projekata R&D-a i komunikacija strategije cijeloj kompaniji.

### Članovi Strateškog odbora su:

- članovi Izvršnog odbora,
- Direktor Korporativnog brendiranja,
- Direktori - Rukovoditelji poslovnih funkcija,
- Voditelj Strateškog upravljanja,
- prema potrebi, i ključni Rukovoditelji poslovnih jedinica.



## DRUŠTVENO ODGOVORNO POSLOVANJE INTEGRIRANO U NAJVIŠA TIJELA UPRAVLJANJA

Za usmjeravanje, koordiniranje i planiranje djelatnosti vezanih uz aktivno društveno odgovorno poslovanje JGL-a odgovoran je Direktor odjela Korporativni branding unutar kojega se godišnje priprema i Izvješće o održivom razvoju JGL-a. Obzirom da Direktor korporativnog brendiranja ima i ulogu voditelja Strateškog odbora - o razvijanju, praćenju, realiziranju ekonomskih, društvenih i ekoloških učinaka DOP-a, kao i integriranju istih u korporativnu strategiju tvrtke, kontinuirano izvještava sve članove Strateškog odbora.

---

Od 2010. godine, područje DOP-a po prvi je put uvedeno u sustav ocjene Uprave. Jednom godišnje članovima Strateškog odbora Direktor korporativnog brendiranja prezentira Godišnje izvješće o aktivnostima i ključnim elementima DOP-a, nakon čega Uprava ocjenjuje realizirane aktivnosti, daje prijedloge poboljšanja te se postavljaju ciljevi za aktualnu godinu.

---

U 2011. predložena su glavna područja djelovanja: odnos prema zaposlenicima, upravljanje okolišem i odnos prema lokalnoj zajednici.



## ZAKLJUČENO JE:

- da društveno odgovorno poslovanje u tim segmentima u određenoj mjeri već postoji kao dio ukupnog poslovanja i poslovne strategije JGL-a,
- da je nužno sustavnije bavljenje ovim područjima kako bi se djelovalo konkretno i ciljano,
- da će zaposlenici unutar Odjela ljudskih resursa, Osiguranja kvalitete, Farmaceutsko-tehničkih operacija, Računovodstva, Tehničke podrške i Zaštite na radu kontinuirano pismeno izvještavati Odjel korporativnog brendinga o glavnim područjima djelovanja,
- da je kao odgovorna osoba za ova područja u Izvršnom odboru imenovana Marina Pulišić, Izvršni direktor korporativnih poslova.

---

JGL je tijekom 2011. godine izdao dva Izvješća o održivom razvoju za razdoblje 2008./2009., te 2010. čija dodatna vrijednost svakako leži u ocjeni i mišljenju nezavisnog HR PSOR tima. Uz članke u časopisu „Gospodarstvo i održivost“, Agencija za odnose s javnošću uspješno je nekolicinu hrvatskih medija zainteresirala za objave o aktivnostima iz domene DOP-a.

---

Djelatnici Odjela korporativnog brendiranja tijekom godine su bili prisutni na nekoliko radionica HR PSOR-a u skladu s potrebom JGL-a, zatim na 2. nacionalnoj konferenciji o društveno odgovornom poslovanju u organizaciji Hrvatskog poslovnog savjeta za održivi razvoj, a krajem godine uz apsolutni angažman čitavog JGL IOR tima drugi je put ispunjena i anketa DOP-a za 2010. godinu. Tijekom 2011. godine, kao predstavnik Ive Usmiana, dopredsjednika Skupštine HR PSOR-a, u radu sjednica UV-a HR PSOR-a sudjelovao je Teo Rakočević, Direktor korporativnog brendinga JGL-a.



GODINU 2011. POSVETILI SMO ZAPOSLENICIMA,  
A SVE DIONIKE OBEĆALI SMO ČUVATI „KAO KAP VODE NA DLANU“

## NOVO VIZUALNO RUHO TVRTKE ZA SVE DIONIKE

Recepti svih lijekova od davnina su bili izraženi u kapima. Recept za uspjeh JGL-a oduvijek je kap inovativnosti, kvalitete i pouzdanosti obogaćen dvjema kapima morske vode, te veličanstvene riznice života. Ta djelotvorna receptura, u slavljeničkoj godini, predstavljena je kroz novo, svježije i suvremenije lice JGL-a!

U skladu s revidiranom vizijom, misijom i strategijom, novi identitet JGL-a bazira se na koloristički punijem i dinamičnijem vizualu - zaštitnom znaku, logotipu i pripadajućem sloganu „Kao kap vode na dlanu“. Znak je konstruiran u kružnici, iz različitih gradienata (prijelaza u tonovima boja) i sastavljen od četiri elementa - četiri kapljice. Svaka se kapljica sastoji od nekoliko elemenata i druge je boje, boje koja simbolizira neku od temeljnih korporativnih vrijednosti tvrtke. Pri tome je plava kapljica simbol morske vode, jedne od glavnih sirovina JGL-a, a **zelena kapljica simbolizira ekološku tehnologiju**, odnosno osviještenost prema prirodi. Narančasta kapljica predstavlja zaposlenike, glavne pokretače JGL-a, dok je smeđa ili organska komponenta uvrštena kao simbol proizvodne tehnologije. Sve četiri kapljice ovisne su jedna o drugoj te tvore zatvorenu kružnu formu kojom se sugeriraju sigurnost i pouzdanost.



# IZ NOVOG VIZUALA JGL-A PROGOVARA SVE ONO ŠTO JESMO I ČEMU NAŠA KORPORATIVNA KULTURA NAJVIŠE TEŽI - SIGURNOM I UČINKOVITOM PROIZVODU, ISKRENOJ USLUZI I ČVRSTIM ODNOSIMA SA SVIM DIONICIMA.

Vodeni misijom unaprjeđenja zdravlja i povećanja kvalitete života, našim **kupcima, partnerima i obitelji** nizom akcija, novih projekata i obavijesti u 2011. godini prije svega smo zahvalili na dosadašnjem povjerenju, podršci i aktivnoj suradnji, ali i izrazili vjeru da ćemo i ubuduće dobre odnose graditi na uzajamnom poštivanju i uvažavanju, unaprijediti ih kroz personaliziranu i proaktivnu uslugu, prepoznati njihove specifične potrebe i nuditi im prilagođena rješenja - čuvati ih kao kap vode na dlanu!



## NOVA INTERNETSKA STRANICA TVRTKE ZA SVE KUPCE, LJEČNIKE, FARMACEUTE I PARTNERE

Jedan od medija koji je s početkom 2011. pomogao u rješavanju zdravstvenih, poslovnih i životnih problema naših dionika je nova, redizajnirana internetska stranica ([www.jgl.hr](http://www.jgl.hr)). Posebno smo ponosni na njezin specijalizirani i interaktivni kutak „Tko ste vi“, koji je prilagođen potrebama i željama svih naših kupaca, odnosno zamišljen kao baza za multidisciplinarnu suradnju niza stručnjaka različitih profila, kako s pacijentima, tako i međusobno.

U dijelu „Kupac“, primjerice, svi naši posjetitelji mogu štošta otkriti o bolestima, zdravlju i terapijama, ali i sve što žele znati o našim proizvodima, liječenju, zdravlju općenito mogu pitati šest stručnjaka različitih specijalnosti.

U JGL Savjetovalištu, koje je dostupno svima on-line ili telefonskim putem, tijekom 2011. bilo je ukupno 380 upita. Drago nam je da smo odgovorili na sve upite i tako našim ciljanim skupinama olakšali brigu o zdravlju.





U specijalizirane dijelove sa stručnim člancima i informacijama „Liječnik“ i „Farmaceut“ pristup imaju isključivo liječnici i farmaceuti kojima su naši stručni suradnici podijelili kartice s jedinstvenim korisničkim imenima i lozinkama. Ondje mogu pročitati šire razradene teme koje spadaju u područja ginekologije, dermatologije, pedijatrije, gastroenterologije, kardiologije i oftalmologije, izravno se povezati s korisnim zdravstvenim internetskim stranicama te preuzeti mnoge promotivne dokumente JGL-a namijenjene isključivo zdravstvenim stručnjacima.

U dijelu „Poslovni partner“ obraćamo se svim budućim partnerima i distributerima s detaljnim pregledom proizvoda za koje ustupamo licence.

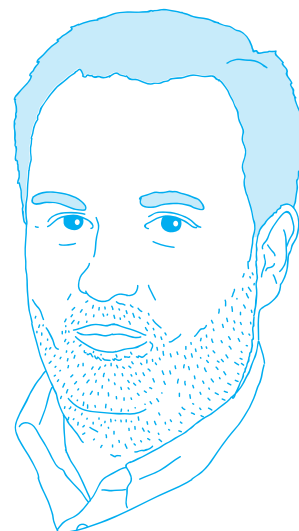


## PROSLAVA 20 GODINA TVRTKE SA ZAPOSLENICIMA

Godina u kojoj smo proslavili 20. obljetnicu tvrtke po mnogočemu je bila posebna i ne sumnjamo da će ostati u sjećanju svakom JGL-ovcu. Okupanu novim vizualnim identitetom, proslavili smo je i obilježili s nekoliko važnih projekata, među kojima se svakako ističe trodnevno rodendansko slavlje u Poreču kojemu su nazočili svi **zaposlenici**. Veličanstvena proslava nikoga nije ostavila ravnodušnim, a o živosti i veselju, pozitivnoj atmosferi i osmijesima koji su kolali zasigurno ćemo pričati mnogim novim generacijama JGL-ovaca. Svečana je obljetnica u svakome od nas probudila ponos i onaj iskreni osjećaj pripadnosti tvrtki.

JA SAM PERFEKcionista, PONEKAD I  
PREZAHTJEVAN U SVOJIM OČEKIVANJIMA.  
JAKO ME TEŠKO IZNENADITI I  
ODUŠEVITI, ALI OVO JE SVE  
BILO ZAISTA  
VRHUNSKO-VRHUNSKO.

*Bruno Šimek, Direktor osiguranja kvalitete*





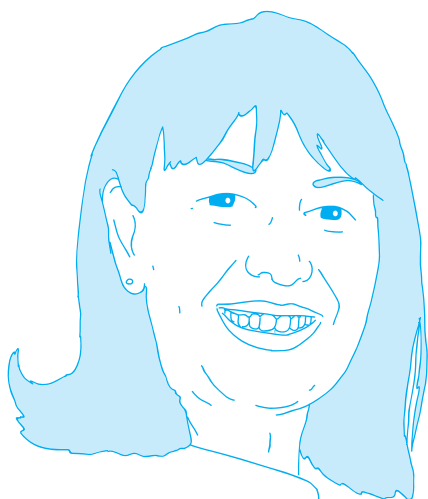
## HVALA SVIMA NA TOPLOM SUSRETU!

*Aleksandar Belavić, Direktor regije CIS-a*

---

JAKO MI JE DRAGO  
ŠTO SAM MOGLA  
PRISUSTVOVATI TAKO  
LIJEPOM DOGAĐAJU.

*Sanja Matrljan, voditeljica maloprodajne jedinice  
„Zdravlje i ljepota“ JGL-a*



PUNO HVALA NA  
PREKRASNOJ PROSLAVI  
NAŠE 20. GODIŠNJICE.

*Jasminka Drašković Erceg, dugogodišnja zaposlenica JGL-a,  
danas umirovljenica*



SVE JE BILO ZAISTA PRELIJEPO,  
DECENTNO A OPET VELIČANSTVENO,  
BAŠ ONAKO KAKO I PRILIČI JGL-U!  
HVALA SVIMA ŠTO JE U MENI,  
A UVJERENA SAM I U OSTALIMA,  
PONOVO PROBUĐEN ONAJ SNAŽAN  
OSJEĆAJ ŠTO ZNAČI BITI JGL-OVAC!

*Dina Kežman, Voditelj marketing kontrolinga i CRM-a*

---

NAJVEĆA NAGRADA SU NAM OZARENA  
LICA, PONOS I ZAJEDNIŠTVO  
KOJE SE OSJEĆALO TRI  
PREKRASNA DANA.  
MENE TI OSJEĆAJI JOŠ  
UVIJEK ISPUNJAVAJU.

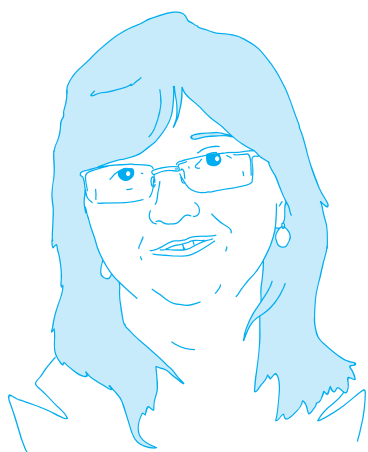
*Marina Pulišić, Izvršna direktorica korporativnih poslova*



Organizacija i sadržaj bili su na najvišoj razini, a očaravajuća kulminacija nikog nije ostavila ravnodušnim! Najvažniji uspjeh naše uprave jest osjećaj pripadnosti tvrtki kojega je imao svaki zaposlenik. Osjetili smo ponos zbog osjećaja da je svatko od nas doista mala karika ovog velikog organizma, da je svatko pridonio općem uspjehu tvrtke. Nakon slavlja, rodila se želja za ostvarivanjem novih uspjeha i osiguravanjem svim stanovnicima Rusije onog najvažnijeg što im možemo pružiti – kvalitetnih te najefikasnijih proizvoda!



*Elena Dvinjaninova, JGL Rusija*



ULOŽILA JE ZEMLJA U  
JADRAN SNAGE SVOJE,  
ŠTO POPUT ŽIVE VODE  
OTVARAJU VRATA ZDRAVLJU.  
A MI, KAO IZASLANICI,  
DJELIĆ SVJETLA NOSIMO OD ZEMLJE.  
TO JGL TAKO SNAŽNO ZVUČI U SVAKOM SRCU!

*Ljudmila Fisjuk, JGL Kazahstan*



## PROSLAVA POD MASKAMA ZA ZAPOSLENIKE I PRIJATELJE

Tradicionalno, i u 2011. godini jedanaesti smo put plesali pod maskama, i to u sklopu korporativnog maškaranog bala namijenjenog svim zaposlenicima i prijateljima. Zavidni broj *JGL-ovaca* iznova je iznjedrio novu dozu osmijeha, veselja i zajedništva, a kreativnost i mašta prenesene u nemali broj tematskih maski još su jednom potvrdile kako tradiciju riječkoga kraja, u kojemu tvrtka živi i djeluje, ne samo da negujemo, već u njoj i istinski uživamo.

---

## PROSLAVA 20 GODINA TVRTKE SA SUGRAĐANIMA

---

# OSIM INTERNO, NAŠ OKRUGLI ROĐENDAN PROSLAVILI SMO I S RIJEČKIM I ZAGREBAČKIM SUGRAĐANIMA.

Povodom obljetnice uspješnog poslovanja i pod motom „JGL već 20 godina brine o vašem zdravlju”, JGL je u lipnju 2011. godine na riječkom Korzu i zagrebačkom Bundeku organizirao besplatne zdravstvene preglede i zabavu za mališane. Uz slavlje zdravlja i dječje radosti, bila je to idealna prilika da JGL proslavi svoj 20. rođendan i podsjeti građane da već čitava dva desetljeća brine o njihovu zdravlju.

---

## DONACIJE I SPONZORSTVA

---

Sva ljepota uspjeha naše tvrtke kroz proteklih dvanaest mjeseci ogledala se i u kontinuiranom sudjelovanju i djelovanju u našem društvenom okruženju. Sukladno strategiji razvoja JGL-a kao društveno odgovorne tvrtke, i u 2011. trudili smo se biti humani i aktivni na području sponzorsko-donatorskih projekata, podržavati aktivnosti povezane sa zaštitom zdravlja, mora i prirode, nastaviti plodnu suradnju sa školama i fakultetima, otkriti djeci vrtičke i osnovnoškolske dobi sve male i velike tajne farmaceutskog posla.

---

JGL je u 2011. izdvojio **573.969,92** kuna na račun sponzorstava, bilo da se radilo o pojedinačnim projektima (izdavanje stručnih i edukativnih knjiga) i/ili sponzoriranju sportskih natjecanja, kulturnih priredbi i/ili drugih aktivnosti na razini grada Rijeke, ali i šire.

Iznos izdvojen za donacije bio je **507.845,72** kuna i pritom se radilo o neposrednim donacijama novčanih sredstava i/ili donacijama potrebnih aparata i instrumenata, ponajprije zdravstvenim ustanovama ili ustanovama od posebnog značaja.

---

Posebno osjetljivi bili smo prema djeci, te svesrdno podržavali inicijative udruga koje pomažu djeci i obiteljima suočenima s bolestima. Donacije u 2011. uglavnom su bile namijenjene specifičnim programima ili aktivnostima poput sjajnih projekata udruga

**HRABRO DIJETE I KRIJESNICA** koji već čitavo desetljeće svjetlom nade obasjavaju i nadahnjuju roditelje čija se djeca liječe na nekom od dječjih onkoloških odjela u Hrvatskoj. Proizvodima, interno sakupljenom odjećom i cipelicama te financijski potpomogli smo i rad **Centra za autizam, Međunarodnog kluba žena, društva Naša djeca, Udruge za unapređenje kvalitete življenja osoba s invaliditetom, Doma za psihički bolesne osobe Turnić**, a blagdanske dane uljepšali smo djeci u **Domu Ivana Brlić Mažuranić** te djeci bez roditelja **Gal i Lesković**.



Obzirom da JGL u svom poslovanju svesrdno afirmira ljekovitost i čistoću prirodne morske vode Jadrana, osim sponzorstvima **jedriličarskog kluba „3. maj“** i kluba **„Primorje Aqua Maris“**, posebno se u 2011. godini istaknuo edukacijski projekt **„Edukacija djece o potrebi očuvanja i zaštite jadranskog podmorja“** uz radionice „More je živo“ koje su članovi društva za ekološka istraživanja Paks proveli uz našu podršku.

---

RADI SE O DUGOROČNOM PROJEKTU  
NA NACIONALNOJ RAZINI KOJI POMAŽE  
U EDUKACIJI MLADIH I NJIHOVU  
OSVJEŠTAVANJU DA SMO POMORSKA  
ZEMLJA, DA NAŠE MORE NAMA NOSI  
MNOGO KORISTI I DA GA TREBAMO  
ČUVATI.



---

Srce veliko k'o more bilo je i nakon interne, cjelodnevne akcije zbrinjavanja otpada, odnosno čišćenja teško dostupnih plaža od naplavina u krčkoj Općini Punat. Akcija se provodila pod sloganom

## „ZA ČISTE PLAŽE I ČISTI NOS! AQUA MARIS“

kao poveznica s našim najvećim brendom i vrijednostima koje zastupamo kroz njega. Povodom Svjetskog dana zaštite okoliša, 5. lipnja, koji podsjeća kako je nužno stvarati ravnotežu između potreba čovječanstva i ograničenih prirodnih mogućnosti koje može pružiti naš planet, pokrenuli smo ovu edukativno-ekološku akciju. Uz svesrdnu podršku Turističke zajednice Općine Punat, JGL je u akciju uključio isključivo svoje zaposlenike koji su čistili plaže.

---

PROCIJENJENA KOLIČINA PRIKUPLJENOG UKUPNOG VOLUMENA OTPADA NA DESETAK KRČKIH NEDOSTUPNIH I SLABO DOSTUPNIH PLAŽA IZNOSILA JE CCA. 3.750 L UZ HRĐAVU GRAĐEVINSKU MIJEŠALICU. ŠTO SE TIČE PRIKUPLJENIH MATERIJALA, BILO JE TU SVEGA - OD METALA, BOCA, RUČNIKA, STAKLA, KONZERV, PLASTIKE, LIMENKI, TEPIHA, PA SVE DO SUNCOPRANA, LAVORA I OSTALOG OTPADA. SVI ZAPOSLENICI JGL-A BILI SU VISOKO MOTIVIRANI I ZADOVOLJNI ODRAĐENIM POSLOM.

---

Važno je istaknuti da se JGL ne namjerava zaustaviti samo na ovoj akciji, već u predstojećim mjesecima, a onda i godinama, želi širiti ovakav vid djelovanja te se povezati s lokalnim zajednicama i poduprijeti slične inicijative, uključiti sve zaposlenike, ali i motivirane te ekološki osviještene građane. Na taj način JGL želi vratiti moru ono što od njega uzima, a to je čista morska voda, sirovina za linije brendova Aqua Maris i Meralys.

---

I najzad, nakon lansiranja dekongestiva za nos Meralys, inovativne i sinergijske kombinacije morske vode i lijeka koji na pakovanju ponosno pokazuje maskotu sredozemne medvjedice, podržali smo u radu **Udrugu za istraživanje i zaštitu prirode - Grupu sredozemna medvjedica**.

Djelatnost Udruge Grupa sredozemna medvjedica je istraživanje i obilaženje bivših i mogućih staništa sredozemne medvjedice u hrvatskom dijelu Jadranskog mora u svrhu utvrđivanja učestalosti pojavljivanja jedinki. Donacija će se koristiti za kupnju podvodne kamere za praćenje sredozemne medvjedice u hrvatskom dijelu Jadranskog mora.

Sredozemna medvjedica obitava u čistim i nezagađenim morima, pa je podrška Udruzi ujedno i želja da sačuvamo te zadržimo laskavu titulu Jadranskog mora - jednog od najčišćih u svijetu!

UZ ODRAĐIVANJE PRAKSE I PISANJE MATURALNIH, ODNOSNO DIPLOMSKIH RADOVA UZ MENTORSTVO NAŠIH ZAPOSLENIKA, ČESTI OBLIK SURADNJE JGL-A SA ŠKOLAMA I FAKULTETIMA SU POSJETI. JEDAN TAKAV ORGANIZIRAN JE I U DRUGOJ POLOVICI LISTOPADA KADA NAS JE NA SVILNU POSJETILA GRUPA OD 36 UČENIKA IZ 4. RAZREDA SREDNJE MEDICINSKE ŠKOLE, SMJER FARMACEUTSKI TEHNIČARI, IZ OSIJEKA.

---

## ODNOSI S DOBAVLJAČIMA

---

Nabava u JGL-u strateška je poluga koja rukovodstvu tvrtke pomaže u upravljanju ukupnom potrošnjom prema dobavljačima. Nabavni tim pritom razvija dugoročnu suradnju s ključnim dobavljačima i uspostavlja održive odnose za poslovanje JGL-a i dobavljača. Stalno tragamo za novim, vrsnim izvorima dobavljanja i otvoreni smo za pregovore s vrhunskim dobavljačima za sve naše nabavne kategorije. Naš je zadatak JGL-u osigurati najmanji ukupni trošak nabave.

Od dobavljača očekujemo da se dokažu svojom kvalitetom, brzinom, inovativnošću i, nadasve, potpunom troškovnom transparentnošću. Svim dobavljačima koji zadovoljavaju navedene zahtjeve jamčimo jednake uvjete u okviru konkurentne tržišne utakmice.

---

Osim toga, od svojih dobavljača tražimo aktivno sudjelovanje u projektima poboljšavanja nabavnih procesa, a sve u cilju zadovoljstva krajnjih korisnika JGL-a. Pouzdan dobavljač preduvjet je za nabavu kvalitetne sirovine, usluge ili opreme pod utvrđenim uvjetima i time osnova uspješne realizacije proizvoda ili projekata.

Zbog toga je JGL kontinuirano tijekom 2011. jačao postojeće i uspostavljao nove partnerske odnose s dobavljačima.

---

## ODNOSI S MEDIJIMA

---

Aktualna i obljetnička godina za JGL je bila posebna i po pitanju odnosa s medijima. Zahvaljujući njegovanju dobrih odnosa s medijima, u javnosti se postepeno i uspješno, na temeljima novog vizualnog identiteta, gradila se priča o osvježenom, suvremenom i poduzetnom JGL-u. U dvanaest mjeseci u medijima je bilo petstotinjak objava, od toga dvjestotinjak u tisku, 250 na internetskim portalima, a ostalo na televiziji i na radiopostajama.

---

## TAKOĐER, ISTAKNUTO MJESTO U MEDIJIMA JGL JE DOBIO I NA REGIONALNIM TRŽIŠTIMA.

---

# AQUA MARIS

## HRVATSKI PROIZVOD IZ MORA KAO GLOBALNI BRENDA

Prije 12 godina u riječkome Jadran Galenskom laboratoriju počeli su proizvoditi sprej za nos na osnovi morske vode. Otada do sada razvili su liniju od devet proizvoda koji se prodaju na svim stranama svijeta



**M**еду najuspješnijim hrvatskim brendovima svakako je Aqua Maris farmaceutske tvrtke Jadran Galenski laboratorij (JGL) iz Rijeke. Ta linija preparata na osnovi morske vode iz Jadrana uspješno je komercijalizirana u 30 svjetskih zemalja i na vodećoj je poziciji u segmentu prirodnih preparata za nos u Rusiji i zemljama bivšeg SSSR-a te u Jugoistočnoj Europi. Čak se 98 posto prodaje preparata izvozi.

Aqua Maris kao brend rođen je 1999., s tada prvim i jedinim preparatom u obliku 30 ml spreja za nos. Od tada do danas JGL je uz pomoć stručnjaka iz medicine i farmacije, ali i komentara potrošača, razvijao liniju do današnjih devet proizvoda koji pomažu pri tegobama s uhom, grlom i nosom.

### Ambiciozni planovi

Danas je Aqua Maris jedan od vodećih brendova među preparatima na osnovi morske vode u svijetu. Do kraja 2010. prodano je više od 50 milijuna proizvoda. Planovi za 2011. također su vrlo ambiciozni. JGL je zahvaljujući brendu Aqua Marisu prema nezavisnim podacima četvrti na svijetu među proizvođačima u segmentu fizioloških otopina i otopina morske vode za primjenu u nos - u njemu drži 4,5 posto svjetske prodaje.

Aqua Maris dostojan je veleposlanik Hrvatske u svijetu - zrcali očuvana prirodna bogatstva u kombinaciji s naprednom proizvodnom tehnologijom i velikim stručnim znanjem. Proizvodi se prema najvišim svjetskim farmaceutskim standardima, što potvrđuje i hrvatsko nadležno tijelo, ali i brojne inspekcije iz EU i svijeta, što su prepoznali i zadovoljni partneri. Aqua Maris od početka do danas dobitnik je nekoliko zanimljivih nagrada, među kojima su one za inovacije Impex (Pittsburgh, SAD) i Eureka (Brux-

elles) te priznanje organizacije Superbrands za 2009. Lani je dobio priznanje Best Buy u kategoriji sprejeva za nos u Hrvatskoj.

### Spas za nos

Potaknut upitima liječnika, znanje stečeno u proizvodnji preparata na osnovi morske vode te lijekova za nos JGL je pretočio u novi proizvod, inovativnu formulaciju spreja za nos pod nazivom Meralys. Riječ je o novoj generaciji sprejeva, komplementarnoj formuli koja radi u savršenoj sinergiji postizujući željeni učinak. S Meralysom 1 + 1 = 3. Dok ksilometazolin odčepljuje nos, morska voda vlaži i obnavlja prirodne mehanizme čišćenja. Meralys je opremljen tehnološki najnaprednijom pumpicom koja sustavom mikrobiološkog filtra i aktivnog srebra osigurava sterilnost otopine tijekom upotrebe. Ne sadrži konzervanse, zbog čega je nos dodatno zaštićen. ■

# AQUA MARIS



### Godina 2010. - izvrsna za JGL

Sustavnim ulaganjem u znanje, razvoj novih proizvoda i tržišta te bliskost s kupcima, ali i investicijama u suvremenu tehnologiju u izradi i kontroli lijekova, JGL je izrastao u treću farmaceutsku tvrtku u Hrvatskoj. Ukupni prihod poduzeća porastao je s 1,5 milijuna kuna u 1991. na 630 milijuna kuna u 2010., s koliko je Grupa JGL završila godinu. Godina 2010. prema svim je prodajnim i financijskim parametrima najbolja poslovna godina za JGL od osnutka. Ostvareno je 500 milijuna kuna ukupnih prihoda, 312 milijuna kuna izvoza, rast prodaje od 36 posto, rast izvoza od 67 posto u odnosu na 2009. te uloženo 28,9 milijuna kuna.







## POKAZATELJI EKONOMSKOG UČINKA

Financijski izvještaji tvrtke su sastavljeni sukladno zakonskim zahtjevima okvira financijskog izvještavanja primjenjivog u Republici Hrvatskoj na velike poduzetnike i poduzetnike čije dionice ili dužnički vrijednosni papiri su uvršteni ili se obavlja priprema za njihovo uvrštenje na organizirano tržište vrijednosnih papira, koji se do dana prijema Republike Hrvatske u članstvo u Europskoj uniji temelji na Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja, njihovim dopunama i povezanim tumačenjima i Međunarodnim računovodstvenim standardima, njihovim dopunama i povezanim tumačenjima, koje utvrdi Odbor za standarde financijskog izvještavanja, a koji su objavljeni u Narodnim novinama.



TABLICA 5 RAČUN DOBITI I GUBITKA

IZVOR: JGL

POZICIJA	31.12.2010.	31.12.2011.	INDEX
<b>A POSLOVNI PRIHODI</b>	<b>439.870.942,36</b>	<b>508.156.234,64</b>	<b>116</b>
I PRIHODI OD PRODAJE U ZEMLJI	154.421.135,75	145.027.685,61	94
II PRIHODI OD PRODAJE U INOZEMSTVU	277.851.406,57	353.326.257,98	127
III PRIHODI OD UPOTREBE VLASTITIH PROIZVODA	2.101.809,56	4.186.728,15	199
IV OSTALI POSLOVNI PRIHODI	5.496.590,48	5.615.562,90	102
<b>B POSLOVNI RASHODI</b>	<b>389.455.116,52</b>	<b>419.148.651,65</b>	<b>108</b>
I POVEĆANJE VRIJEDNOSTI ZALIHA	-	43.873.564,79	0
II SMANJENJE VRIJEDNOSTI ZALIHA	6.719.489,07	-	0
III MATERIJALNI TROŠKOVI I USLUGE	240.985.206,52	302.903.577,49	126
a) TROŠKOVI SIROVINA I MATERIJALA	119.575.164,34	177.311.958,66	148
b) TROŠKOVI PRODANE ROBE	1.335.449,12	1.173.484,35	88
c) TROŠKOVI USLUGA	120.074.593,06	124.418.134,48	104
IV TROŠKOVI OSOBLJA	85.801.177,58	109.227.110,40	127
a) NAKNADE I PLAĆE - NETO	51.312.330,11	65.723.229,79	128
b) TROŠKOVI POREZA I DOPRINOSA	34.488.847,47	43.503.880,61	126
V AMORTIZACIJA DUGOTRAJNE IMOVINE	13.697.830,46	17.534.555,98	128
VI OSTALI TROŠKOVI	20.624.925,56	23.628.071,03	115
VII VRIJEDNOSNO USKLAĐENJE IMOVINE	15.612.077,28	1.075.709,61	7
VIII TROŠKOVI RIZIKA I NEISKORIŠTENIH GO	-	2.454.033,92	0
IX OSTALI TROŠKOVI POSLOVANJA	6.014.410,05	6.199.158,01	103
<b>C FINANCIJSKI PRIHODI</b>	<b>11.084.359,01</b>	<b>9.402.142,24</b>	<b>85</b>
<b>D FINANCIJSKI RASHODI</b>	<b>22.307.959,16</b>	<b>28.623.261,04</b>	<b>128</b>
<b>E OSTALI PRIHODI</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0</b>
<b>F OSTALI RASHODI</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0</b>
UKUPNI PRIHOD	450.955.301,37	517.558.376,88	115
UKUPNI RASHOD	411.763.075,68	447.771.912,69	109
<b>DOBITAK PRIJE OPOREZIVANJA</b>	<b>39.192.225,69</b>	<b>69.786.464,19</b>	<b>178</b>
UPLAĆENI POREZ NA DOBITAK	3.130.121,84	5.547.181,29	177
<b>NETO DOBITAK RAZDOBLJA</b>	<b>36.062.103,85</b>	<b>64.239.282,90</b>	<b>178</b>
<b>UKUPAN BROJ ZAPOSLENIH</b>	<b>477</b>	<b>524</b>	<b>110</b>

Udio izvoza u ukupnim prihodima tvrtke porastao je sa **66% U 2010.** na **70% U 2011.** i rezultat je daljnjeg jačanja partnerskih odnosa na ključnim tržištima, još snažnijeg etabliranja ključnih brendova i lansiranja novih proizvoda.

Premda su prihodi od tečajnih razlika i prihodi od kamata zabilježili rast tijekom 2011. u odnosu na prethodnu godinu, financijski prihodi realizirani su na 85% prihoda iz 2010. uslijed realiziranog pripajanja ovisnog društva Ardentis d.o.o. (negativni *goodwill*) tijekom 2010.

Poslovni rashodi u 2011. godini iznose 419.148.651 kuna i veći su za 8% u odnosu na 2010. Taj rast nije u skladu s rastom prihoda ponajviše zbog utjecaja smanjenja vrijednosti zaliha u visini 43.873.565 kuna. Financijski rashodi su veći za 28% u odnosu na 2010. najviše zbog utjecaja rasta rashoda od tečajnih razlika, rasta financiranja od povezanih društava te rashoda od pada vrijednosti ulaganja u nekretnine. Rast ukupnih rashoda je shodno tome bio ukupno za 9% veći nego u 2010., ali značajno manji u odnosu na rast prihoda u istom periodu.

Takva pozitivna razlika u korist rasta prihoda u odnosu na rast rashoda rezultirala je povećanjem neto dobiti sa 36.062.103 kuna na 64.239.282 kuna, što predstavlja rast od 78%. Sukladno, takav rast prihoda i dobiti rezultirao je i povećanjem EBITDA sa 84.7 milijuna kuna na 101.1 milijuna kuna, što predstavlja rast od 19,4%.

---

PRIHOD PO ZAPOSLENOM IZNOSI 987.706 KUNA, ŠTO JE ZA 4,5% VIŠE NEGO 2010., DOK JE DOBIT PO ZAPOSLENOM RASLA 62,2% I IZNOSI 122.594 KUNA.

---

POVRAT NA KAPITAL (ROE) PORASTAO JE SA 17,84% NA 24,48% DOK JE POVRAT NA IMOVINU (ROA) PORASTAO SA 6,23% NA 8,97%.

---

TABLICA 6 BILANCA

Izvor: JGL

POZICIJA	31.12.2010.	31.12.2011.	INDEX
<b>AKTIVA</b>	<b>577.880.574,51</b>	<b>716.407.680,39</b>	<b>124</b>
<b>A DUGOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>217.762.589,31</b>	<b>262.878.873,01</b>	<b>121</b>
I NEMATERIJALNA IMOVINA	20.879.459,62	23.148.509,88	111
II MATERIJALNA IMOVINA	165.510.761,75	208.104.147,91	126
III FINACIJSKA IMOVINA	31.372.367,94	31.626.215,22	101
<b>B KRATKOTRAJNA IMOVINA</b>	<b>353.410.662,50</b>	<b>449.025.287,59</b>	<b>127</b>
I ZALIHE	54.351.789,44	124.717.793,17	229
II POTRAŽIVANJA	228.204.595,80	281.783.302,79	123
III FINACIJSKA IMOVINA	52.766.872,80	40.868.848,99	77
IV NOVAC NA RAČUNU I U BLAGAJNI	18.087.404,46	1.655.342,64	9
<b>C TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA</b>	<b>6.707.322,70</b>	<b>4.503.519,79</b>	<b>67</b>
<b>PASIVA</b>	<b>577.880.574,51</b>	<b>716.407.680,39</b>	<b>124</b>
<b>A KAPITAL I REZERVE</b>	<b>202.106.280,05</b>	<b>262.436.683,95</b>	<b>130</b>
I TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL	5.625.000,00	5.625.000,00	100
II KAPITALNE REZERVE (PREMIJE NA EMITIRANE DIONICE)	-730.577,38	102.963,62	-14
III VLASTITE DIONICE	-47.400,00	-10.100,00	21
IV REVALORIZACIJSKA REZERVA	0,00	0,00	0
V ZAKONESKE REZERVE	420.819,04	420.819,04	100
VI REZERVE ZA VLASTITE DIONICE	881.286,00	362.893,00	41
VII OSTALE REZERVE	2.140.778,62	2.140.778,62	100
VIII ZADRŽANA DOBIT	157.754.269,92	189.555.046,77	120
IX PRENESENI GUBITAK	0,00	0,00	0
X DOBIT PRETHODNE GODINE PRIJE RASPOREDA DOBITI	0,00	0,00	0
XI DOBIT TEKUĆE GODINE	36.062.103,85	64.239.282,90	178
XII GUBITAK TEKUĆE GODINE	0,00	0,00	0
<b>B DUGOROČNA REZERVIRANJA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0</b>
<b>C DUGOROČNE OBVEZE</b>	<b>219.018.338,74</b>	<b>217.186.460,80</b>	<b>99</b>
I OBVEZE PREMA POVEZANIM DRUŠTVIMA	0,00	0,00	0
II OBVEZE PREMA DOBLAVLJAČIMA	0,00	0,00	0
III OBVEZE ZA LEASING	8.733.467,66	12.360.233,78	142
IV OBVEZE ZA OBVEZNICE	124.738.409,90	139.276.666,66	112
V ODGOĐENA POREZNA OBVEZA	0,00	0,00	0
VI DUGOROČNI FINACIJSKI KREDITI BANKA	85.546.461,18	65.549.560,36	77
<b>D KRATKOROČNE OBVEZE</b>	<b>152.494.595,14</b>	<b>227.355.854,07</b>	<b>149</b>
I OBVEZE PREMA OVISNIM DRUŠTVIMA	1.078.689,52	1.973.041,75	183
II OBVEZE PREMA OVISNIM DOMAĆIM DRUŠTVIMA	200,00	39.236,44	19618
III OBVEZE PREMA OVISNIM INO DRUŠTVIMA	1.078.489,52	1.933.805,31	179
IV OBVEZE PREMA PREDSTAVNIŠTVIMA	0,00	0,00	0
V OBVEZE S OSNOVA ZAJMOVA	8.054.488,49	7.308.908,95	91
VI OBVEZE PREMA KREDITNIM INSTITUCIJAMA	34.078.516,83	22.719.204,76	67
VII OBVEZE ZA PRIMLJENE AVANSE OD KUPACA	3.628.277,30	625.115,15	17
VIII OBVEZE PREMA DOBAVLJAČIMA	88.515.821,13	119.922.903,52	135
IX OBVEZE PREMA DOBAVLJAČIMA - DOMAĆI	45.895.590,26	53.192.822,71	116
X OBVEZE PREMA DOBAVLJAČIMA - INO	42.620.230,87	66.730.080,81	157
XI OBVEZE PREMA VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA	1.100.000,00	50.062.816,70	4551
XII OBVEZE PREMA ZAPOSLENIMA	5.965.437,65	9.460.973,70	159
XIII OBVEZE ZA POREZE, DOPRINOSE I DRUGE PRISTOJBE	10.039.054,24	14.660.578,21	146
XIV OBVEZE S OSNOVE UDJELA U REZULTATU	14.370,00	16.920,00	118
XV OSTALE KRATKOROČNE OBVEZE (CESIJE)	19.939,98	605.391,33	3036
<b>E ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA</b>	<b>4.261.360,58</b>	<b>9.428.681,57</b>	<b>221</b>
BROJ ZAPOSLENIH U HRVATSKOJ	277	316	114
BROJ ZAPOSLENIH U INO PREDSTAVNIŠTVIMA	200	208	104
<b>UKUPNO ZAPOSLENIH</b>	<b>477</b>	<b>524</b>	<b>110</b>

Porast ukupne imovine u odnosu na prethodno razdoblje iznosio je **24%**, ali puno evidentnije su promjene u strukturi imovine. Najveći porast dugotrajne imovine pokazuju stavke nematerijalne imovine u smislu troškova razvojnih projekata koji zadovoljavaju kriterije priznavanja interno razvijene nematerijalne imovine (porast od 5,8 milijuna kuna) i materijalne imovine kao rezultat investicija u nove proizvodne pogone (porast od 18 milijuna kuna).

---

Pozicija zaliha je značajno rasla u odnosu na prethodnu godinu, što je rezultat djelomično značajnijeg obujma prodaje. Značajnije promjene vidljive su i na poziciji financijske imovine koja je pala za skoro 12 milijuna kuna te na poziciji novca na računu i blagajni koja je pala na 1,6 milijuna kuna te je tek na 9% u odnosu na prethodno razdoblje.

Nastavkom dugogodišnje politike zadržavanja i reinvestiranja većeg dijela dobiti, stavka kapitala rasla je 30% u odnosu na prethodno razdoblje i financira gotovo 37% ukupne aktive, što je 2% više nego u 2010. godini.

---

**POZICIJA KRATKOROČNIH OBVEZA  
POKAZUJE POVEĆANJE OD 49% U  
ODNOSU NA 2010. GODINU KAO  
REZULTAT DOSPIJEĆA PRVE EMISIJE  
OBVEZNICA (50.150.000 HRK), DOK  
SU DUGOROČNE OBVEZE OSTALE NA  
RAZINI 2010. GODINE.**



## ULAGANJA

Povećanje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine u 2011. godini odnosi se na ulaganja u objekte Svilno, Pulac i Osječka, te na nabavku strojeva za izradu lijekova, laboratorijsku opremu, uredsku opremu, osobna i teretna vozila, namještaj i drugo, te ulaganje u računalni softver i razvojne projekte.

Sukladno viziji usmjerenosti na razvoj i proizvodnju lijekova za osjetila, koja je u tehnološkom dijelu komplementarna s dostignutom liderskom pozicijom u korištenju blagodatni morske vode u svrhu zdravlja, na lokaciji Svilno, nakon validacija opreme i proizvodnog prostora koje su obavile ovlaštene certifikacijske kuće, finaliziran je dvogodišnji investicijski ciklus izgradnje i opremanja novog pogona za izradu sterilnih otopina i Kontrolno-analitičkog laboratorija.

---

Investicija je vrijedna 6,1 milijuna eura, a radi se o zgradi P+3, tlocrtne površine 430 m<sup>2</sup>, s dva radna kata i dva kata tehničkih zona. Na donjem katu smještena je proizvodnja sterilnih oblika, dok se na gornjem nalazi potpuno nov, suvremeno opremljen Kontrolno-analitički laboratorij.

---

Nova proizvodna linija posvećena je isključivo sprejevima s mehaničkom pumpicom, čime se ta proizvodnja potpuno odvojila od proizvodnje ostalih, odnosno postojećih sterilnih formi. Investicija proizvodne kapacitete povećava za dodatnih 20 milijuna jedinica, što znači da se

ukupni kapacitet tvrtke „dignuo“ na **38 MILIJUNA JEDINICA** sterilnih otopina u obliku sprejeva i kapi. Novi Odjel sterilnih otopina II opremljen je najmodernijom opremom, uključujući čiste sobe, *cleanroom design* s četiri GMP klase čistoće zraka D, C, B/A. Nadalje, Kontrolno-analitički laboratorij opremljen je najsuvremenijom analitičkom tehnikom među kojom se ističu aparati za lasersko mjerenje distribucije veličine raspršenih čestica iz mehaničkih pumpi na proizvodima sa sprejevima, prvi takve vrste u Hrvatskoj.

---

Ulaganja u nekretnine na dan 31. prosinca 2011. godine iznose **31.097.472** kune (2010. godine 34.041.464 kune). Tijekom 2011. godine izvršena je procjena vrijednosti nekretnina od strane nezavisnog procjenitelja. Porast vrijednosti u iznosu od

**89.626** kuna priznat je u Računu dobiti i gubitka u korist prihoda, te pad vrijednosti od **3.033.618** kuna priznat je u troškove nerealiziranih gubitaka sukladno Međunarodnom računovodstvenom standardu 40. – „Ulaganja u nekretnine“.

Predujmovi za dugotrajnu materijalnu imovinu na dan 31. prosinca 2011. godine iznose 827.683 kune (2010. godine 927.163 kuna), a odnose se na predujmove plaćene za postrojenja, opremu te građevinske radove.

Dugotrajnu financijsku imovinu čine udjeli kod ovisnih i pridruženih društava te sudjelujući interesi.

---

TEMELJEM ODLUKE NADZORNOG  
ODBORA BROJ 65, OD 29.3.2011.,  
OSNOVANO JE DRUŠTVO JGL NORTH  
AMERICA S TEMELJNIM KAPITALOM U  
IZNOSU OD 20.000\$.

---

ULAGANJE U PRIDRUŽENO DRUŠTVO  
GALENA D.O.O. EVIDENTIRA SE METO-  
DOM UDJELA I NA DAN 31.12.2011.  
IZNOSI 328.081KN  
(2010. GODINE 188.694).  
JGL IMA 49% UDJELA U DRUŠTVU  
GALENA D.O.O.

---

## PRIHODI OD DOTACIJA I SUBVENCIIJA

---

Prihodi od dotacija i subvencija odnose se na prihod od Ministarstva gospodarstva rada i poduzetništva, temeljem Ugovora o jačanju međunarodne konkurentnosti za 2011. godinu i iznosi 600.940 kuna (u 2010. godini 168.967 kuna). Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o strukturi i sadržaju godišnjih financijskih izvještaja (NN 130/2010) ukinuta je pozicija Prihodi na temelju uporabe vlastitih proizvoda, robe i usluga, stoga su prikazani u poziciji Ostali poslovni

prihodi u iznosu **4.186.728** kuna (5.306.836 kuna za 2010. godinu). Na

prihode od prodaje ostvarene s ovisnim društvima odnosi se **18.966.388** kuna (2010. godine 19.169.839 kuna).

---

## OBVEZE PO VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA

---

OBVEZE PO VRIJEDNOSNIM PAPIRIMA NA  
DAN 31. PROSINCA 2011.

GODINE IZNOSE 139.276.667 KUNA,  
A ODNOSE SE NA OBVEZE ZA IZDANE  
DUGOROČNE OBVEZNICE

(2010. GODINE 124.738.410 KUNA).



Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga (u daljnjem tekstu HANFA) donijela je 17. svibnja 2007. godine Rješenje (Klasa: UP/1-451-04/07-11/5, Ur.broj: 326-111/07-3) kojim se JGL d.d. odobrava prospekt o izdavanju korporacijskih obveznica javnom ponudom i objavljivanje podataka prilikom uvrštenja obveznica u prvu kotaciju, a nakon što HANFA-i u roku od sedam dana od isteka roka za uplatu obveznica dostavi obavijest o broju i postotku upisanih i uplaćenih obveznica te osobama koje su upisale i uplatile obveznice. Obavijest o rezultatu izdanja obveznica JGL d.d. je dostavio HANFA-i 11. lipnja 2007. godine.

---

JGL d.d. je 11. lipnja 2007. godine izdao javnom ponudom obveznice u nematerijaliziranom obliku, koje glase na ime, u ukupnom iznosu od 125.000.000 kuna, u denominaciji od HRK 1, dospjeća 2012. godine.

---

Obveznice su uvrštene na Zagrebačku burzu temeljem Ugovora o uvrštenju vrijednosnih papira od 12. lipnja 2007. godine.

---

JGL d.d. je 20. travnja 2011. godine izdao obveznice u iznosu 140.000.000 kuna na temelju Informativnog memoranduma koji nije bio predmetom odobrenja HANFA-e jer je isti izuzet od objave temeljem članka 351., stavka 1., točka 3. Zakona o tržištu kapitala, odnosno jer je ponuda obveznica upućena ulagateljima koji su za upisane obveznice uplatili iznos od najmanje 50.000 eura.

---

Dana 3.11.2011. godine HANFA je donijela Rješenje KLASA. UP/I-451-04/11-12/5 URBROJ : 326-111/11-8, kojim se odobrava jedinstveni prospekt uvrštenja 140.000.000 obveznica, oznake JDGL-0-166A, na ime izdanih u nematerijaliziranom obliku, u denominaciji od HRK 1, uz promjenjivu kamatnu stopu, dospjeća 10. lipnja 2016. godine, na uređenom tržištu.

---

Dio obveznica emitiranih 11. lipnja 2007. godine u iznosu od 74.850.000 kuna zamijenjene su novim obveznicama emitiranim 20.4.2011. godine.

---

Utvrđena kamatna stopa za razdoblje 11. lipnja 2009. godine - 11. lipnja 2010. godine iznosi 9,80%, a utvrđena kamatna stopa od 11. lipnja 2010. godine do 11. lipnja 2011. godine iznosi 6,1125%. Utvrđena kamatna stopa za period od 11. lipnja 2011 - 11. lipnja 2012. godine za zamijenjene obveznice (74.850.000) je 5,25%, a za nove obveznice 5,35%.

Tijekom 2011. godine Društvo je na ime dospjelih kamata isplatilo 8.116.054 kuna.

---

## UPRAVLJANJE RIZICIMA

---

Tvrtka je izložena raznim financijskim rizicima koji su povezani s valutnim, kamatnim, kreditnim i rizikom likvidnosti. Tvrtka prati navedene rizike i nastoji umanjiti njihov potencijalni utjecaj na financijsku izloženost.

TVRTKA JE IZLOŽENA RIZIKU PROMJENE TEČAJEVA INOZEMNIH VALUTA PRILIKOM NABAVKI I PRODAJE KOJI SU DENOMINIRANI U STRANIM VALUTAMA. VALUTNI RIZIK PRISUTAN JE ZBOG MOGUĆIH PROMJENA TEČAJEVA STRANIH VALUTA.

Financijska imovina koja potencijalno može izložiti tvrtku kreditnom riziku obuhvaća novac te potraživanja od kupaca. Kreditni rizik vezan za potraživanja od kupaca je ograničen zbog rasprostranjenosti tih potraživanja po raznim zemljopisnim područjima i kupcima.

Tvrtka se nastoji zaštititi ishodenjem instrumenata osiguranja plaćanja i selekcijom kupaca na temelju procjene boniteta. Za veće kupce na teritoriju Rusije tvrtka raspolaže policama osiguranja izdanim od HBOR-a, dok su značajni kupci Ukrajine i Kazahstana pokriveni policama osiguranja izdanim od HKO-a (Hrvatsko kreditno osiguranje).

DANA 20. VELJAČE 2012. GODINE  
OPĆINSKI SUD U RIJECI DONIO JE NA  
JAVNOJ DRAŽBI RJEŠENJE O DOSUDI  
NEKRETNINA (ZEMLJIŠTE I POSLOVNE  
ZGRADE) U KORIST JGL D.D. ZA IZNOS  
OD 8.558.158,60 €.

NA KUPLJENIM NEKRETNINAMA JGL  
D.D. ĆE INVESTIRATI U NOVI  
PROIZVODNI POGON.



## POKAZATELJI DRUŠTVENOG UČINKA

Strategija upravljanja ljudskim resursima usklađena je sa strategijom tvrtke i osnovni cilj svih procesa unutar HR odjela jest osigurati da ljudski resursi budu usklađeni i da imaju sposobnost postizanja postavljenih ciljeva.

PONOSNI SMO NA ČINJENICU DA JE VEĆI DIO NAŠEG VIŠEG MENADŽMENTA IZRASTAO UNUTAR TVRTKE. ZAPOSLENICIMA PRUŽAMO PRILIKU ZA POMAKE U KARIJERI, LATERALNE I HORIZONTALNE, JER VJERUJEMO DA TIME JAČAMO TVRTKU.



Postoji nekoliko krovnih pravilnika s kojima su upoznati svi zaposlenici i koji se poštuju u svakodnevnom radu (Pravilnik o radu, Pravilnik o zaštiti na radu i Pravilnik o zaštiti od požara) te osiguravaju sigurnost i zaštitu prava i obveza svih zaposlenika. Osim njih, za nas je presudan i Priručnik za kvalitetu kojim osiguravamo da svi postanu svjesni važnosti osiguranja kvalitete u svim poslovnim procesima, a pogotovo onim koji su vezani uz realizaciju proizvoda.

---

Nadalje, važan dokument je i Pravilnik o poslovnom organiziranju na koji se nadovezuju Opisi poslova za svako radno mjesto radi što boljeg razumijevanja pojedinačnih ključnih odgovornosti i zadataka. Važno je napomenuti da kod procjene učinaka zaposlenika, osim samih rezultata i postignuća, obraćamo pažnju i na način na koji su ti rezultati postignuti i to tako da procjenjujemo ključne kompetencije, sve s ciljem usklađenja potreba sustava s kompetencijama zaposlenika.

---

## ZAPOŠLJAVANJE

---

U JGL-u nastojimo graditi moderan, nikakvim predrasudama i ograničenjima opterećen poslovni sustav i korporativnu kulturu koji mogu odgovoriti izazovima današnjeg, izuzetno konkurentnog okruženja. Naš HR odjel sustavno se bavi razvojem ljudskih resursa, a prilikom zapošljavanja veliku pažnju usmjerava ka transparentnoj i stručno vođenoj selekciji kandidata. Pozitivan trend iz 2010. godine, u kojoj je u JGL pristiglo 30 novih ljudi, ostvaren je i u 2011. kada je unutar granica Hrvatske zaposleno čak 49 novih zaposlenika. Svjesni smo da tvrtku, kao poželjnog poslodavca, prepoznaje sve veći broj ljudi - tijekom protekle tri godine u JGL stiglo je više od 3.000 molbi za zaposlenje. Obzirom na specifičnost branše i dostupnost na tržištu rada u Hrvatskoj i regiji, određeni prioritet u zapošljavanju imaju magistri farmacije koje nastojimo privući kroz programe predstavljanja tvrtke na fakultetima ili u sklopu organiziranih susreta.

## UKUPAN BROJ ZAPOSLENIKA NA DAN 31. PROSINCA 2011. BIO JE 524.

Od tog broja, 316 zaposlenika je u Hrvatskoj (u Rijeci 272 zaposlenika, u Zagrebu 28 zaposlenika, u Splitu i Osijeku po 8 zaposlenika). Što se raščlambe prema vrsti ugovora o radu tiče, 294 zaposlenika zaposleno je na neodređeno vrijeme, dok je ostalih 22 na određeno. U tvrtki u kojoj je zaposleno 73% žena pravi su izazov usklađivanje osobnih i poslovnih obveza, razumijevanje socijalne važnosti obitelji, te humanost, kako na poslu, tako i u svakodnevnom životu. Statistika je zanimljiva i kada pogledamo strukturu top menadžmenta kojeg čini oko 55% žena, a 45% muškaraca. Analize u nastavku odnose se na zaposlenike JGL-a u Hrvatskoj.

GRAFIČKI PRIKAZ 6 SPOLNA STRUKTURA ZAPOSLENIKA U 2011. GODINI

Izvor: JGL



U sklopu novog modula upravljanja sustavom zapošljavanja koji pokriva cijeli proces zapošljavanja, krajem 2011. na našoj internetskoj stranici lansiran je i novi on-line sustav koji zainteresiranima omogućava izravan unos podataka u HR bazu JGL-a.

Osim mogućnosti on-line prijave s unaprijed određenim podacima o kandidatu, na našoj internetskoj stranici od sada ćemo objavljivati i otvorene natječaje, odnosno aktivne oglase za konkretna radna mjesta.

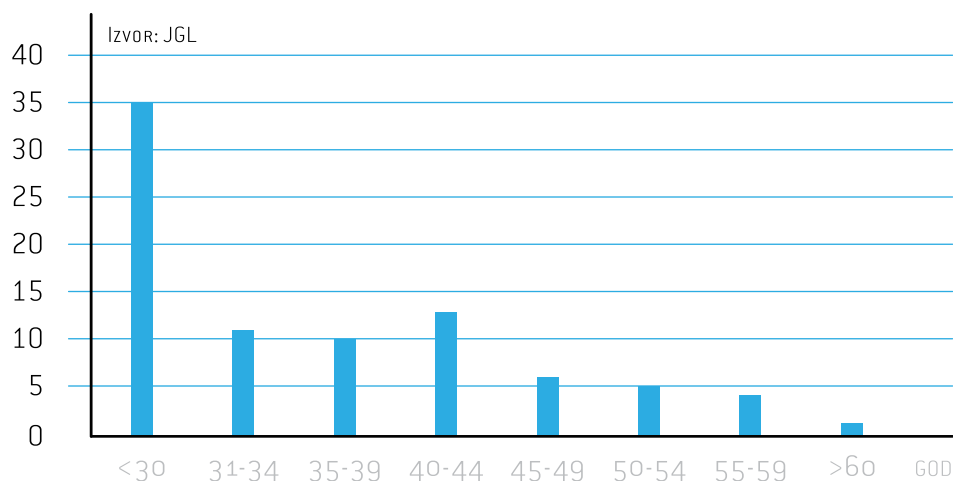
---

## ANALIZA ZAPOSLENIKA OBZIROM NA DOB

---

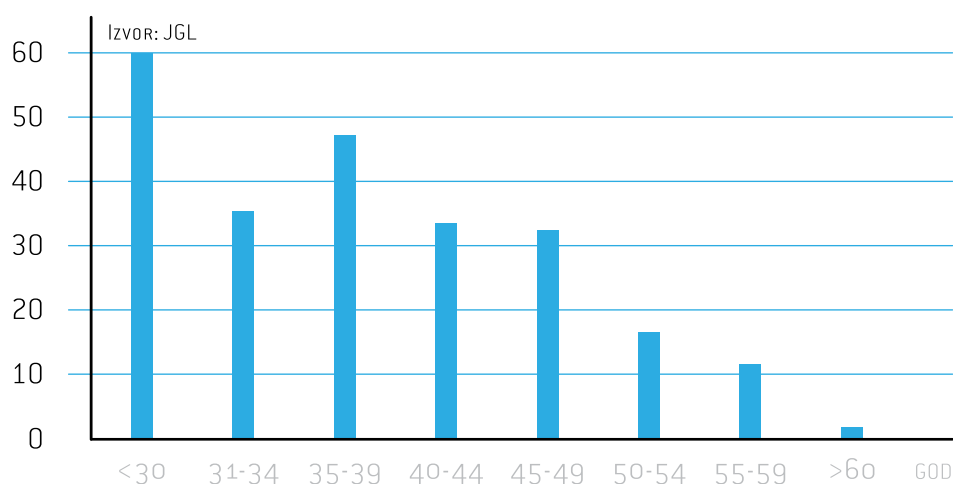
Od 84 muškaraca, njih 35 ima manje od 35 godina. Prikaz u nastavku donosi dobnu strukturu.

GRAFIČKI PRIKAZ 7 [DOBNA STRUKTURA MUŠKARACA U JGL-U U 2011. GODINI](#)



Također, najveći broj ženskih osoba u JGL-u ima manje od 30 godina, pa prosječna dob od 38 godina kulturu tvrtke čini vrlo dinamičnom, modernom i poduzetničkom.

GRAFIČKI PRIKAZ 8 [DOBNA STRUKTURA ŽENA U JGL-U U 2011. GODINI](#)



---

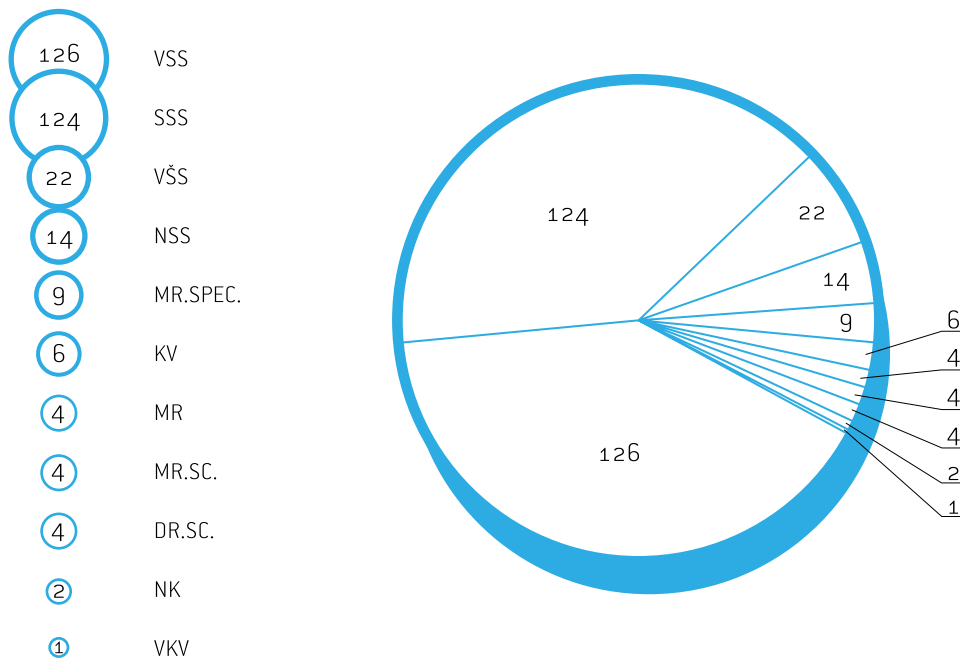
## ANALIZA ZAPOSLENIKA PREMA STUPNJU OBRAZOVANJA

---

Preko 50% zaposlenih ima visoko obrazovanje. Zanimljiv je i podatak da je 92% top menadžmenta u tvrtki duže od 15 godina, kao i da je čak oko 80% njih izraslo na top menadžment pozicije unutar tvrtke, odnosno zajedno s tvrtkom.

GRAFIČKI PRIKAZ 9 [ANALIZA PO STRUČNOJ SPREMI U JGL-U U 2011. GODINI](#)

Izvor: JGL



---

U sustav postavljanja, ocjenjivanja i nagrađivanja učinka na godišnjoj razini uključeni su svi zaposlenici bez izuzetka, a prema postignućima u radu. JGL kontinuirano osigurava i niz pogodnosti, poput dodatnog zdravstvenog osiguranja, stimulacije uplata u III. mirovinski fond, popusta i povlastica na široki raspon usluga i proizvoda. Tu su zatim i darovi za rođenje djeteta, darovi za Božić za svako dijete do 15 godine, darovi za Uskrs za svakog djelatnika, te božićnica i regres.

---

Prosječna plaća s bonusom u JGL-u (Hrvatska+predstavništva) u 2011. bila je

**9.446,30** kuna bruto. S obzirom na puno veći udio žena u JGL-u, prosječna plaća žena s bonusom (Hrvatska+ predstavništva) bila je **7.804,57** kuna bruto.

---

Iz tvrtke je u 2011. otišlo desetero zaposlenika, od čega dvije žene i osam muškaraca. Postotak ukupne fluktuacije je 3,16%.



---

## OBRAZOVANJE

---

U osnovi poslovne filozofije tvrtke, ali i same specifičnosti farma industrije, kontinuirani razvoj zaposlenika od samih početaka održao se kao ključna karika u osiguravanju uspješnosti poslovanja tvrtke. Imajući to na umu, iz godine u godinu nastojimo osmisliti programe edukacija za naše zaposlenike koje odražavaju potrebe sustava, a aktivno smo uključeni u pronalaženje novih modaliteta i pristupa u razvoju. Osim strategije, kao *input* se uzimaju i podaci iz razgovora o učinku (gdje zaposlenici mogu i sami predložiti edukaciju koju bi željeli proći), razvojnih planova, razvijenosti kompetencije (*360° feedback* i razgovori o učinku).

Kongresi, stručne specijalizacije i edukacije te praćenje zakonskih okvira poslovanja na svim našim tržištima samo su dio kontinuiranog ulaganja u jačanje kompetencija zaposlenih. Specijalizirane vanjske dobavljače angažiramo u svim područjima usavršavanja, ali nastojimo iskoristiti i naša interna znanja. Kroz vrijeme, omjer vanjskih i internih radionica i edukacija profilirao se u omjer 30:70 u prilog *in-house* varijanti, gdje sve veću ulogu u provođenju istih imaju sami naši zaposlenici. Od internih edukacija koje organiziraju i vode naši zaposlenici, razvili smo Mini MBA program, razne antistres programe te edukacije o zdravoj prehrani, informatičke radionice, edukacije za održavanje standarda i unaprjeđenje kvalitete, ali i prijenos znanja kroz ciljne mentorske programe. Tijekom 2011. godine počeli smo razvijati kulturu *coachinga* u koju su trenutno uključeni svi menadžeri u tvrtki. Postavili smo *coaching* kao razvojni alat kojim želimo osigurati dinamičnu organizaciju učenja u kojoj potičemo međusobni razvoj, brže i kvalitetnije iniciramo i podržavamo promjene na poslovnoj, ali i na osobnoj razini te uvažavamo pojedinca kao osnovu za dugoročni organizacijski rast i razvoj.

---

TABLICA 7 [TROŠKOVI EDUKACIJA](#)

Izvor: JGL

GODINA	UKUPNO KN	IZNOS PO ZAPOSLENIKU KN
2010.	<b>2.904.464</b>	6.140,51
2011.	<b>4.092.390</b>	7.809,90

---

TABLICA 8 [BROJ SATI USAVRŠAVANJA PO ZAPOSLENIKU](#)

Izvor: JGL

GODINA	UKUPNO SATI	BROJ SATI PO ZAPOSLENIKU
2010.	<b>9.450</b>	34
2011.	<b>5.310</b>	17

---

## REDOVITA OCJENA RADNOG UČINKA I INDIVIDUALNOG RAZVOJA

---

Svi zaposlenici u JGL-u imaju mogućnost ostvarivanja dodatnog bonusa koji se temelji na godišnjoj ocjeni radnog uspjeha temeljem postavljenih, individualnih, razvojnih i korporativnih ciljeva. Cijeli sustav temeljen je na procesu Upravljanja učinkom i to kroz nekoliko elemenata:

- PROCJENU CILJEVA (MBO) KOJI MOGU BITI POLUGODIŠNJI, GODIŠNJI I VEZANI SU UZ STRATEŠKE CILJEVE KOMPANIJE (KRATKOROČNI PLAN KARIJERE);
- PROCJENU UČINKA KOJI OSIM NAVEDENIH CILJEVA UZIMA U OBZIR I PROCJENU UČINKA SVAKODNEVNOG POSLA, KAO I EVENTUALNIH SPECIJALNIH ZADATAKA;
- PROCJENU UKUPNOG UČINKA KOJA OSIM PROCJENE UČINKA UZIMA U OBZIR I PROCJENU RAZVIJENOSTI KOMPETENCIJA;

- PROCJENU POTENCIJALA - MOŽE LI OSOBA PREUZETI KOMPLEKSNIJI POSAO, I AKO DA, KADA (PROCJENJUJE SE SVAKE 2 GODINE, NO OSOBA MOŽE NAPREDOVATI I U KRAĆEM ROKU AKO SE OTVORI PRILIKA; OSIM PROCJENE POTENCIJALA, ZA NAPREDOVANJE SE U OBZIR UZIMA I UČINAK NA TRENUTNOJ POZICIJI; KORISTI SE ZA IZRADU DUGOROČNOG PLANA KARIJERE).
- 

Procjena radnog učinka je vezana uz nagrađivanje. Dio vezan uz ciljeve je vezan uz bonus (svi zaposlenici imaju varijabilni dio bonusa), a procjena ukupnog učinka uzima se u obzir prilikom odluka o povišici plaće.

---

## ISPITIVANJE ORGANIZACIJSKE KLIME I ZADOVOLJSTVA

---

I 2011. godine, na njenom samom kraju, treći put zaredom provedeno je Ispitivanje organizacijske klime i zadovoljstva (HrOK) s ciljem objektivnog uvida u život i rad tvrtke, kao i dobivanja odgovora na pitanja kako vidimo tvrtku u kojoj radimo, što mislimo i osjećamo prema pojedinim aspektima rada, kako doživljavamo svoj posao, nadređene, kolege, radno okruženje i mnoge druge elemente radnog odnosa, te konačno na koje sve načine možemo povećati organizacijsku efikasnost i uspjeh poslovanja.

BRIGA O ZDRAVLJU I SIGURNOSTI  
ZAPOSLENIKA PROVODI SE U SKLADU  
S NIZOM HETERONOMNIH ZAKONSKIH  
ODREDABA I AUTONOMNIH AKATA KOJE JE  
JGL PROPISAO S CILJEM POBOLJŠANJA I  
NAPRETKA U SMISLU SIGURNOSTI NA RADU  
I ZAŠTITI OD POŽARA, KAO I OČUVANJA  
OKOLIŠA.

---

JGL je kroz redovita godišnja izvješća nadležnim tijelima (Državni inspektorat zaštite na radu, Agencija za zaštitu okoliša, Državni zavod za statistiku i dr.) prikazao stvarno stanje kroz koje se vidi napredak u odnosu na 2010.

---

---

## BRIGA O SIGURNOSTI I ZDRAVLJU ZAPOSLENIKA U JGL-U

---

U interesu sprječavanja ozljeda na radu, profesionalnih bolesti ili bilo koje druge bolesti u vezi s radom, kao i otklanjanja potencijalnih opasnosti na radnim mjestima, izrađena je:

---

- REVIZIJA PROCJENE OPASNOSTI ZA SVA RADNA MJESTA

---

Jedan od krovnih autonomnih akata JGL-a u smislu sigurnosti na radu je Revizija procjene opasnost za svako radno mjesto. Na temelju analize za sva radna mjesta donesen je plan mjera za smanjenje razine opasnosti koji sadrži primjenu osnovnih i posebnih pravila zaštite na radu te druge mjere koje će JGL primijeniti, a koje će biti usklađene s GMP načelima.

---

- OSPOSOBLJAVANJE ZA RAD NA SIGURAN NAČIN

---

Kontinuirano se vrši provjera znanja iz područja sigurnosti na radu kod svih zaposlenika. U 2011. godini u JGL-u je 95 radnika prošlo teorijski i praktični dio edukacije za rad na siguran način, a njih 55 za zaštitu od požara. Uz stručnu pomoć službe ZNR i ZOP, ovlaštenici poslodavca (voditelji odjela) za provođenje mjera zaštite na radu upoznali su ostale zaposlenike o eventualnim opasnostima i štetnostima, kao i preventivnim mjerama kojima se one otklanjaju, odnosno dovode na najmanju moguću mjeru. Novi zaposlenici prije dolaska na radno mjesto prolaze inicijalno upoznavanje iz zaštite na radu kroz GMP program. Drugi korak upoznavanja s potencijalnim opasnostima i radom na siguran način obrađen je u sklopu GMP 1. Završni dio osposobljavanja iz područja zaštite na radu, ujedno i zakonski propisan, je edukacija po programu odobrenom od Ministarstva gospodarstva, rada i poduzetništva koja se sastoji od teorijskog i praktičnog dijela, a provodi ga stručna služba sigurnosti na radu.

Za rukovoditelje je organizirana dodatna izobrazba s ciljem sagledavanja važnosti zaštite zdravlja i sigurnosti na radu na zadovoljstvo zaposlenika te doprinosa poslovnom uspjehu kompanije.

Aktivnosti Službe zaštite na radu u 2011. godini bile su usmjerene, između ostalog, i na proširenje autonomnih akata iz područja zaštite na radu, sudjelovanje u radnim skupinama prilikom izgradnje novih i rekonstrukcije postojećih objekata i nabavke novih strojeva i uređaja.

---

## • STALNI ZDRAVSTVENI NADZOR

---

JGL ima ugovorni odnos sa stručnim timom specijalista medicine rada - uz njihov angažman redovito se prati zdravstveno stanje zaposlenika kroz prethodne, periodičke i izvanredne liječničke preglede te kroz sudjelovanje u izradi procjene opasnosti. JGL je osim liječničkog nadzora specijalista medicine rada svojim zaposlenicima osigurao i godišnje sistematske preglede.

---

## • BRIGA O SREDSTVIMA RADA

---

U 2011. godini izvršena su sva potrebna ispitivanja strojeva i uređaja s povećanim opasnostima, ispitivane su električne instalacije, izvršeno je ispitivanje radnog okoliša (buka, vibracija, rasvjeta, mikroklimatski uvjeti) i izvršena su sva ispitivanja iz područja zaštite od požara.

---

## • INTERNI I EKSTERNI NADZOR

---

Redovitim unutarnjim nadzorom pratili smo stanje zaštite na radu i otklanjali eventualne nepravilnosti u svrhu sprječavanja neželjenih događaja. U 2011. godini obavljeno je niz ciljanih i potpunih nadzora, a tamo gdje su uočeni propusti, dane su upute i rokovi za otklanjanje. Što se tiče eksternih nadzora koji vrši državni inspektorat iz zaštite na radu, u 2011. godini obavljena su dva nadzora nad primjenom osnovnih i posebnih mjera sigurnosti na radu. Nadzori su bili detaljni i bez primjedaba.

---

## • ZAŠTITA OD POŽARA I EKSPLOZIJA

---

Pored uobičajenih redovnih (tromjesečnih) i periodičnih (godišnjih) pregleda vatrogasne opreme, JGL je u 2011. godini organizirao vatrogasnu vježbu prema postojećem SOP-u, kao i edukaciju novozaposlenih iz protupožarne zaštite od požara.

## STANJE ZAŠTITE NA RADU U JGL-U

Stanje zaštite na radu najbolje možemo promatrati kroz statističke podatke o ozljedama na radu, profesionalnim bolestima i bolestima u vezi s radom. Situacija u 2011. godini, u odnosu na proteklih pet godina, prikazana je kroz tablični i grafički prikaz: U razdoblju zadnjih pet godina (2007. - 2011.) registrirano je ukupno 24 ozljede na radu.

# U ZADNJIH PET GODINA DJELATNOSTI TVRTKE NIJE REGISTRIRAN NITI JEDAN SLUČAJ PROFESIONALNOG OBOLJENJA.

U niže predstavljenim tabličnim pregledima korišteni su statistički podaci o broju ozljeda na 1000 radnika po djelatnostima u RH od 2007. do 2011. godine prema mjesečnim izvješćima Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje za djelatnost Proizvodnja osnovnih farmaceutskih proizvoda i farmaceutskih pripravaka (šifra 21) prema novoj nomenklaturi.

TABLICA 9 UKUPAN BROJ OZLJEDA NA 1000 ZAPOSLENIKA

Izvor: JGL

RAZDOBLJE	BROJ OZLJEDA NA 1000 ZAPOSLENIKA
2007.	17,82
2008.	17,11
2009.	14,39
2010.	10,13
2011.	14,86

TABLICA 10 BROJ OZLJEDA PREMA VRSTAMA OZLJEDA

Izvor: JGL

VRSTA PODATAKA	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.
BROJ SMRTNIH OZLJEDA	0	0	0	0	0
BROJ SKUPNIH OZLJEDA	0	0	0	0	0
BROJ TEŠKIH OZLJEDA	0	0	0	0	0
BROJ OZLJEDA (LAKŠE I TEŽE)	3	6	6	6	3
BROJ OZLJEDA NA 1000 ZAPOSLENIKA	13,04	23,72	21,90	21,35	8,47
BROJ SLUČAJEVA PROFESIONALNIH BOLESTI	0	0	0	0	0
BROJ SLUČAJEVA PROFESIONALNIH BOLESTI NA 10 000 ZAPOSLENIKA	0	0	0	0	0
BROJ POREMEĆAJA U PROCESU RADA KOJI SU MOGLI IZAZVATI ŠTETNE POSLJEDICE ZA ZDRAVLJE ZAPOSLENIKA	0	0	0	0	0
BROJ OZLJEDA NA 1000 ZAPOSLENIKA U ODNOSU PREMA STANJU U DJELATNOSTI	0,73	1,39	1,52	2,11	0,57
BROJ SLUČAJEVA PROFESIONALNIH BOLESTI NA 10 000 ZAPOSLENIKA U ODNOSU PREMA STANJU U DJELATNOSTI	0	0	0	0	0
UKUPNO PROSJEČNO ZAPOSLENIH	230	253	274	281	354

---

## ODGOVORNOST ZA PROIZVOD

---

Kako bi se osigurala potrebna kvaliteta proizvoda, proizvodnja svih proizvoda u JGL-u je planirana i provedena prema odgovarajućim postupcima uz primjenu potrebnih resursa i utvrđenih mjera zaštite.

- Proizvodi se u JGL-u izrađuju prema utvrđenim planovima proizvodnje. Planovi proizvodnje izrađuju se prema planovima prodaje. Planovi proizvodnje revidiraju se prema potrebi, a najmanje svaka tri mjeseca.
- Proizvodnja se u JGL-u provodi u skladu s pisanim i odobrenim procedurama. Za svaki proizvod definiran je i dokumentiran proizvodni postupak koji ne smije biti narušen. Nakon što je započeta proizvodnja određene serije proizvoda, ona mora biti provedena do kraja bez nekontroliranih i nedozvoljenih prekida, osim ako je već proizvodnim planom predviđena proizvodnja u više faza ili se radi o višoj sili.
- Procesi proizvodnje, kontrole kvalitete, kao i ostali procesi koji se provode tijekom realizacije serije proizvoda trebaju biti isplanirani i organizirani tako da je na raspolaganju dovoljno vremena za sve aktivnosti koje su opisane proizvodnim tijekom. Isto tako, treba ostaviti dovoljno vremena za aktivnosti koje se provode između proizvodnje dviju serija proizvoda (čišćenje, priprema sirovina, priprema dokumentacije i sl.).
- Vrijeme provedbe određene aktivnosti ne smije biti skraćeno (neprovođenje propisanih procedura i ispitivanja, rad u neodgovarajućim uvjetima i sl.) na štetu kvalitete proizvoda i usluge koja prati proizvod (npr. dostava). Ipak, potrebna su nastojanja svih sudionika opisanih procesa da se pojedine aktivnosti provode u prihvatljivim rokovima, kako ukupno trajanje procesa, od početka proizvodnje do puštanja proizvoda u promet, ne bi uzrokovalo diskontinuitet opskrbe tržišta proizvodima JGL-a.
- Tijekom proizvodnje, sve sirovine, poluproizvodi i oprema moraju imati oznake identifikacije i statusa, što podrazumijeva najmanje:

- NAZIV,
- BROJ SERIJE,
- STATUS - NEODOBRENO/ODOBRENO,
- ROK VALJANOSTI I SL.

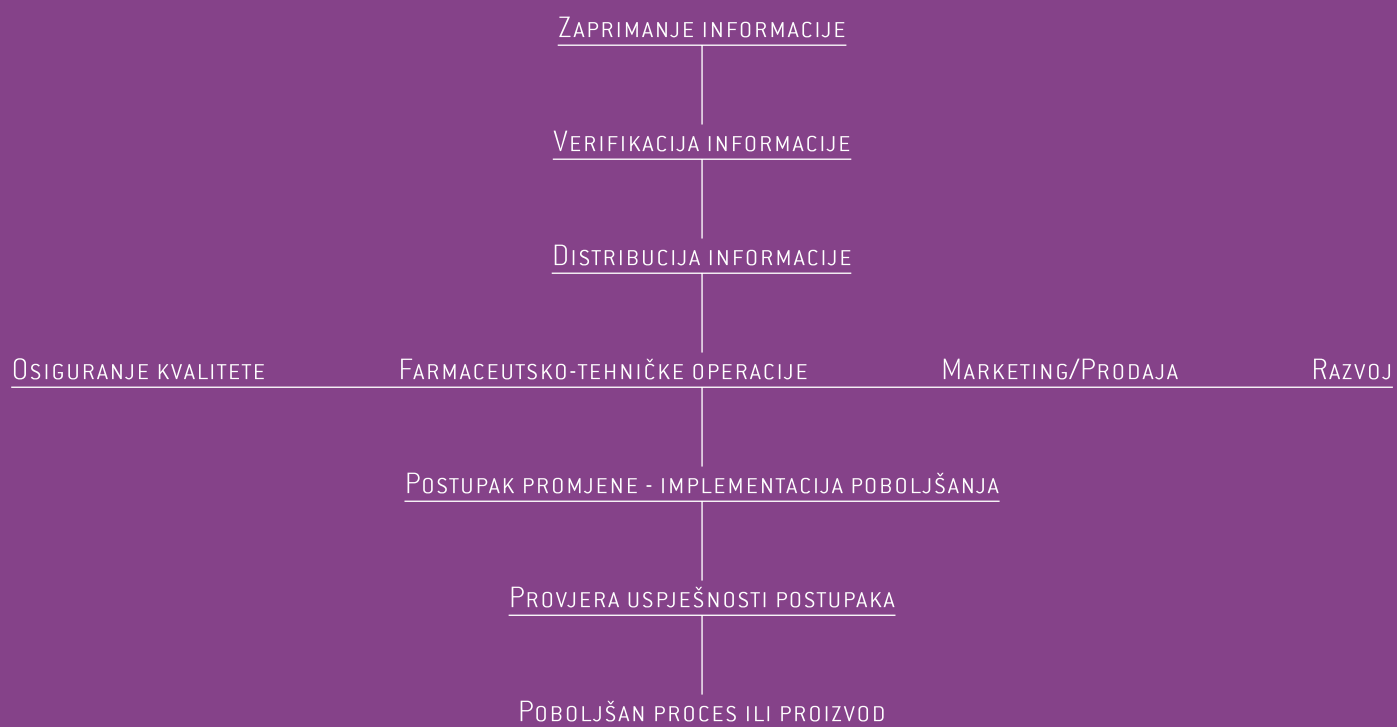


- Prije početka bilo koje faze proizvodnje potrebno je osigurati da su prostor i oprema čisti i spremni, te da u prostoru nema sirovina, poluproizvoda, proizvoda, škartnog materijala ili dokumentacije zaostalih od prethodne izrade.
- U isto vrijeme se u istom prostoru smije izrađivati samo jedan proizvod. Za vrijeme izrade jednog proizvoda u prostoru ne smije biti drugih poluproizvoda ili proizvoda, te sirovina i dokumenata vezanih za drugi proizvod.
- Mogući rizici od pojave unakrsne kontaminacije moraju biti utvrđeni, te se na osnovu toga trebaju primijeniti odgovarajuće zaštitne mjere.
- U isto vrijeme se u istom prostoru smije opremanje samo jedan proizvod, osim ako u prostoru nisu izvedene takve zaštitne mjere i uvjeti da nema mogućnosti zamjene ili miješanja. Za vrijeme opremanja u prostoru definiranom za opremanje jednog proizvoda ne smije biti drugih poluproizvoda ili proizvoda, te ambalaže i dokumenata vezanih za drugi proizvod.
- Osobe koje nisu zaposlenici JGL-a u proizvodne prostore, prostore opremanja te skladišta smiju ulaziti samo uz pratnju zaposlenika JGL-a i prethodno odobrenje odgovorne osobe za proces koji se u tom prostoru provodi.
- Sve osobe koje ulaze u proizvodne prostore i prostore opremanja moraju imati zaštitnu odjeću i obuću, kako je propisano za pojedini proces ili vrstu proizvoda.
- Proizvodnja je organizirana tako da postoji potpuna sljedivost svih faza proizvodnje.
- Proizvodnja svih proizvoda mora se u potpunosti provoditi prema trenutno važećim GMP zahtjevima.
- Ako se tijekom realizacije proizvoda koristi sirovina, oprema, intelektualno vlasništvo ili neka druga imovina koja je u vlasništvu kupca, to vlasništvo mora biti označeno i zaštićeno. O bilo kojem oštećenju ili gubitku vlasništva kupca odmah je potrebno obavijestiti kupca (vlasnika) i o događaju voditi zapise.
- O svim proizvodnim aktivnostima vode se zapisi.



GRAFIČKI PRIKAZ 10 POSTUPANJE S INFORMACIJAMA OD KUPCA/KORISNIKA

Izvor: JGL



---

## SUSTAV UPRAVLJANJA KVALITETOM

---

JGL ima uspostavljen i dokumentiran sustav upravljanja kvalitetom. Sustav upravljanja kvalitetom proizlazi iz politike kvalitete JGL-a i u skladu je s misijom i vizijom tvrtke. Cilj sustava kvalitete je kroz učinkovite procese koji se stalno poboljšavaju realizirati proizvode koji će zadovoljiti očekivanja korisnika, što je preduvjet za uspješno poslovanje i razvoj tvrtke.

---

# SUSTAV UPRAVLJANJA KVALITETOM U JGL-U TEMELJI SE NA OSAM KLJUČNIH NAČELA:

---

- **Usmjerenost na kupca** - tvrtka mora razumjeti potrebe kupaca i na temelju toga zadovoljiti ili čak premašiti njihove zahtjeve.
- **Vodstvo** - osigurava postizanje okruženja u kojem postoji zajednička usmjerenost prema strateškim ciljevima tvrtke.
- **Uključivanje ljudi** - svi zaposlenici moraju biti motivirani i predani kako bi u potpunosti bili uključeni u ostvarivanje ciljeva tvrtke.
- **Procesni pristup** - aktivnosti i resursi povezuju se u procese kako bi se učinkovitije dolazilo do željenih rezultata.
- **Sustavni pristup upravljanju** - razumijevanje cjelokupnog sustava i međuovisnosti pojedinih procesa osigurava bolje upravljanje, a time i učinkovitije postizanje željenih rezultata.
- **Neprekidno poboljšavanje** - kako bi se postigao stalni rast i napredak tvrtke, potrebno je neprestano poboljšavati sve procese.
- **Činjenični pristup donošenju odluka** - sve odluke moraju se donositi na temelju analiziranih podataka i vjerodostojnih informacija.
- **Obostrano koristan odnos s dobavljačima** - tvrtka i dobavljači moraju biti u takvom partnerskom odnosu koji će rezultirati obostranom koristi.

---

## ZAŠTITA ZDRAVLJA I SIGURNOSTI POTROŠAČA

---

Zakonom o lijekovima te Pravilnikom o postupku i davanja odobrenja za stavljanje gotovog lijeka u promet utvrđen je postupak proizvodnje i ispitivanja, potrebne dokumentacija i stavljanja u promet lijekova te način provjere kakvoće za lijekove. Za medicinske proizvode radi se ocjena sukladnosti.

---

Agencija za lijekove i medicinske proizvode Republike Hrvatske provodi poslove vezane uz izdavanje odobrenja za stavljanje u promet, praćenje nuspojava i nadzor nad lijekovima i medicinskim proizvodima. Kvalitetu lijeka JGL osigurava primjenom EU standarda kvalitete u svim životnim fazama lijeka. Osnovni standardi kvalitete kojih se svaki proizvođač lijeka mora pridržavati zovu se Dobra proizvođačka praksa - DPP (*Good Manufacturing Practice, GMP*) i predstavljaju niz preporuka koje se moraju primjenjivati tijekom razvoja, proizvodnje, kontrole, skladištenja i distribucije lijeka. Za kvalitetu lijeka u prvom redu odgovoran je proizvođač, ali odgovornost za nju snose i ostali sudionici u lancu: veletrgovine, ljekarne, pa i sami pacijenti kroz poštivanje preporuka danih od proizvođača. Praćenje nuspojava i nadzor nad lijekovima provodi se po principima Dobre farmakovigilacijske prakse (*Good Pharmacovigilance Practice*).

---

Pojam kvalitete nije ograničen samo na strogo udovoljavanje regulatornim zahtjevima, već podrazumijeva duboko usađenu svijest da samo trajnom brigom, etičnošću i primjenom principa stalnog poboljšanja kvalitete možemo spriječiti neželjene događaje u svim poslovnim procesima i svim fazama životnog ciklusa lijeka i našim pacijentima pružiti djelotvoran, neškodljiv i kvalitetan lijek i sigurnost u primjeni. Informacije prikupljene tijekom razvoja lijekova te postupak provjere pokazatelja o ispravnosti, djelotvornosti i neškodljivosti lijeka tijekom postupka registracije pri regulatornom tijelu prvi su korak u lancu osiguravanja kvalitete lijekova. Nadalje, svi materijali koji se koriste u procesima planiraju se i kontroliraju u svim fazama nabave, procjene kvalitete, proizvodnje, čuvanja i distribucije lijeka. Taj proces započinje razumijevanjem kvalitete procesa kod naših dobavljača i uključuje formalnu procjenu sustava kvalitete dobavljača kroz redovite i periodične posjete/nadzore dobavljača. Briga o proizvodu nastavlja se i nakon registracije i stavljanja proizvoda na tržište. Sustavno praćenje svih događaja tijekom primjene, kako novih spoznaja iz literature, tako i svih individualnih informacija vezanih uz upotrebu lijeka i mogućih neočekivanih popratnih pojava prijavljenih od pacijenata, naša je, ne samo regulatorna, već prije svega moralna obveza i predstavlja trajnu brigu u zaštiti pacijenta, njihova zdravlja i sigurnosti.

---

## OZNAČAVANJE PROIZVODA

---

U Hrvatskoj je označavanje lijekova regulirano Zakonom o lijekovima. Označavanje lijekova je vrlo slično kao i u Europskoj uniji. Prema europskim propisima, nekoliko osnovnih informacija koje moraju biti navedene na ambalaži lijekova su: zaštićeni naziv lijeka, njegov generički (kemijski) naziv, doza i oblik za primjenu, proizvođač i nositelj odobrenja, broj rješenja Agencije za lijekove i medicinske proizvode te broj proizvodne serije, rok valjanosti lijeka te hrvatski ean kod.

---

SVAKA KUTIJA LIJEKA SADRŽI I DETALJNU UPUTU ZA KORISNIKA (PACIJENTA) S INDIKACIJAMA, KONTRAINDIKACIJAMA, INTERAKCIJAMA S DRUGIM LIJEKOVIMA, DOZIRANJEM I NAČINOM PRIMJENE TE MJERAMA OPREZA, NUSPOJAVAMA I POSTUPANJU U SLUČAJU EVENTUALNOG PREDOZIRANJA U "PATIENT FRIENDLY" OBLIKU, TJ. OBLIKU KOJI JE TEKSTOM PRILAGOĐEN KORISNIKU DA GA ŠTO JEDNOSTAVNIJE PRIHVATI. DODATNA VRIJEDNOST TEKSTOVIMA UPUTE ZA BOLESNIKA JE TESTIRANJE ČITLJIVOSTI UPUTE KOJE SE PROVODI KAKO BI UPUTA KOJA ZAVRŠI KOD KORISNIKA BILA ŠTO RAZUMLJIVIJA ZA KRAJNJEG KORISNIKA.

---

Test čitljivosti upute postaje nam obveza tek ulaskom u EU.

---

## POSTUPAK REKLAMACIJA

---

Obveza svakog proizvođača lijekova je osigurati pravovremenu i kvalitetnu opskrbu tržišta svim svojim proizvodima. U slučaju odstupanja u kvaliteti proizvoda, JGL poduzima mjere prema interno opisanim procedurama i prema pripadajućim Pravilnicima Republike Hrvatske kako bi na vrijeme obavijestio pacijente, ljekarne, veledrogerije i liječnike o poduzetim mjerama. Sve eventualne prigovore na proizvod, nuspojave ili druge štetne događaje, eventualne reklamacije kupaca, odgovorne osobe u JGL-u zaprimaju uz podatke o nazivu proizvoda, dozi, obveznom kontrolnom broju serije proizvoda otisnutom na pakiranju uz razlog reklamacije i prosljeđuju ih u odgovarajući Odjel kako bi se dobili kvalitetni odgovori ili provjerilo naknadnim istraživanjem i analizom je li prigovor opravdan ili nije.

---

PROCEDURA UKLJUČUJE I POVRATNU INFORMACIJU O PODUZETIM MJERAMA KRAJNJEM KORISNIKU U NAJKRAĆEM MOGUĆEM ROKU.

JGL IMA NA SVOJOJ INTERNETSKOJ STRANICI MOGUĆNOST PRIJAVE REKLAMACIJE PUTEM ELEKTRONIČKE POŠTE, A POSTOJI I KONTAKT TELEFON NA KOJI SE MOGU ZATRAŽITI SAVJETI I/ILI PRIJAVITI REKLAMACIJA, A ISTO TAKO I ZATRAŽITI STRUČNI SAVJET.

---

## OGLAŠAVANJE

---

OGLAŠAVANJE LIJEKOVA I INFORMIRANJE O NJIMA JGL VRŠI SUKLADNO ZAKONU O LIJEKOVIMA I MEDICINSKIM PROIZVODIMA. PROMIDŽBA LIJEKOVA KOJI SE PROPISUJU NA LIJEČNIČKI RECEPT ZABRANJENA JE U CIJELOJ EUROPI, PATAKO I U HRVATSKOJ. OGLAŠAVANJE PREMA KRAJNJEM POTROŠAČU (PACIJENTU) DOPUŠTENO JE ISKLJUČIVO ZA LIJEKOVE I MEDICINSKE PROIZVODE KOJI SE IZDAJU BEZ RECEPTA. PRILIKOM OGLAŠAVANJA DRŽIMO SE PRAVILA DA NIJE DOPUŠTENO OSTAVLJATI DOJAM DA LIJEK JAMČI USPJEH U LIJEČENJU BOLESTI TE DA JE ODREĐENI LIJEK, ODNOSNO MEDICINSKI PROIZVOD, NESUMNJIVO BOLJI OD DRUGIH LIJEKOVA TAKOĐER, NIKAD NE UPUĆUJEMO POTROŠAČA DA PROPISANI LIJEK ILI MEDICINSKI PROIZVOD ZAMIJENI NAŠIM, VEĆ TO OSTAVLJAMO NJIHOVOJ PROCJENI.

---

JGL je, kao i većina farmaceutskih tvrtki koje posluju na hrvatskom tržištu, s Hrvatskim zavodom za zdravstveno osiguranje potpisao ugovor o etičkom oglašavanju lijekova koji se izdaju na liječnički recept. Kad je moguće, prilikom oglašavanja nastojimo i educirati krajnje korisnike i uputiti ih na različite preventivne mjere, a ne samo na primjenu lijekova.

Danas je sve češći trend samoliječenja, što ponekad dovodi do prekomjerne uporabe lijekova. Upravo zbog toga, kada je riječ o lijekovima koje oglašavamo prema pacijentu, nastojimo da informacija bude stručna ali prilagođena, tj. razumljiva širem krugu ljudi, te etički opravdana.



## POKAZATELJI OKOLIŠNOG UČINKA

# JGL JE U 2011. GODINI ULAGAIO VELIKA SREDSTVA I NAPORE U BRIZI ZA OKOLIŠ.

Kao i proteklih godina, izvršavali smo sve obveze predviđene važećim propisima. Također, povećanim angažmanom i utroškom sredstava te novim investicijama, nastavljen je kontinuitet unapređenja stanja zaštite okoliša.

Podsjetimo kako je u 2009. godini u JGL-u napravljen Elaborat o stanju zaštite okoliša u sklopu postupka utvrđivanja objedinjenih uvjeta i dokumentiranja ključnih vidova okoliša. Temeljem toga dobivena je ocjena da nije obveznik ishoda okolišne dozvole prema Uredbi o postupku utvrđivanja objedinjenih uvjeta zaštite okoliša (NN 114/08). Sustav upravljanja okolišem je uveden, definiran s više dokumenata, no bez krovnog dokumenta.





Dokumenti kojim su dodijeljena sredstva za ostvarenje ciljeva upravljanja okolišem u vašoj tvrtki su Plan kapitalnih ulaganja (capex), Plan režijskih troškova (opex) i Planovi preventivnog i tekućeg održavanja. Odgovorna osoba za okoliš je Voditelj tehničke podrške koji je odgovoran za planiranje i provedbu mjera zaštite okoliša. Organizacijska jedinica zadužena za provedbu mjera zaštite okoliša je pododjel u sklopu Tehničke podrške.

U JGL-u kontinuirano se vrši mjerenje sljedećih utjecaja na okoliš:

- emisije u vode, dva puta godišnje na dvije lokacije,
- kvaliteta otpadne vode kroz nekoliko pokazatelja, dva puta tjedno ili češće po potrebi,
- fizikalno-kemijska analiza mulja od otpadnih voda, jednom u dvije godine,
- fizikalno-kemijska analiza različitih vrsta otpada, godišnje,
- količine otpada po vrstama i mjestu nastanka, mjesečno,
- emisije u zrak, jednom u tri godine,
- količine zahvaćene vode, mjesečno,
- potrošena energija, mjesečno,
- angažirana snaga, mjesečno,
- zahvaćena solarna energija, mjesečno (iako nije zakonski propisano).

---

## NAJVAŽNIJE INVESTICIJE U 2011. GODINI BILE SU:

---

- proširenje i rekonstrukcija sustava odvodnje u sklopu izgradnje novog proizvodnog pogona,
- rekonstrukcija i ispitivanje nepropusnosti kanalizacije na obje proizvodne lokacije,
- uređenje okoliša na pogonu Svilno,
- dodatno opremanje instrumentarija za kontrolu procesa obrade otpadnih voda,
- izgradnja dva sustava solarnog zagrijavanja vode za potrebe proizvodnje,
- projekt i izgradnja bukobrana, odnosno zaštita susjedstva od emisije buke.

---

Navedene investicije uspješno su realizirane ili su pri samom završetku. Ukupna visina investicija u zaštitu okoliša u 2011. premašuje pola milijuna kuna.

---

## TEKUĆI IZDACI JGL-A ZA ZAŠTITU OKOLIŠA U 2011. PREMAŠILI SU IZNOS OD MILIJUN KUNA.

---

O svemu navedenom, kao i o drugim okolišnim indikatorima, vođena je uredna evidencija i izrađeni su svi relevantni izvještaji koji su dostavljeni nadležnim tijelima javne uprave i koji su time postali javni i dostupni na uvid svim zainteresiranima.

---

## GOSPODARENJE OTPADOM

---

Mjere koje se u JGL-u poduzimaju za smanjenje količine otpada su sljedeće:

- planiranje i kontrola tijeka materijala proizvodnih procesa (sustav MEPIS) (posredno),
- unaprjeđenje i kontrola proizvodnih procesa,
- obrada i sušenje mulja.

I protekle godine uloženi su veliki napori i znatna sredstva u zbrinjavanje, brigu o otpadu te sprječavanje nelegalnog tijeka otpada, u kojoj je zbrinuta do sada najveća količina otpada i za to je utrošeno najviše sredstava. Povećanje količine otpada logična je posljedica povećane proizvodnje (uvedena proizvodnja novih proizvoda kao i povećan obim proizvodnje postojećih proizvoda uz konstantne ili čak padajuće stope gubitaka u proizvodnji, kala i škarta), a dio opasnog otpada nastao je preslagivanjem kategorija, kao i preseljenjem Odjela Razvoja i Kontrole Kvalitete pa time povezanim čišćenjem „zaliha“.

Cjelokupno gospodarenje otpadom vršeno je u skladu s propisima, suradnjom s ovlaštenim skupljačima i pokriveno potrebnom dokumentacijom.

Sav opasni otpad zbrinut je posebnom pažnjom preko ovlaštenih skupljača i pretežno izvozom u inozemstvo na spaljivanje.

TABLICA 11 [ODNOS OPASNOG I NEOPASNOG OTPADA U 2010. I 2011. GODINI](#)

Izvor: JGL

VRSTA OTPADA	2010.	2011.
OPASNI OTPAD	3.193 KG	7.315 KG
NEOPASNI OTPAD	120.797 KG	209.845 KG
UKUPNO	<b>123.990 KG</b>	<b>217.160 KG</b>

---

## GOSPODARENJE VODOM

---

Mjere koje se u JGL-u poduzimaju za smanjenje potrošnje vode su sljedeće:

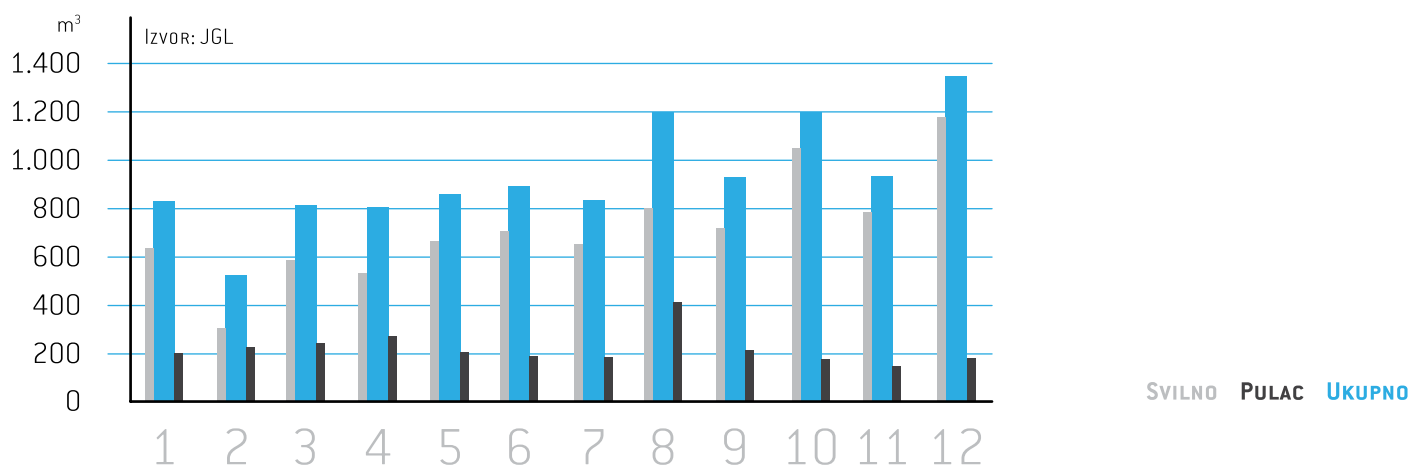
- uvođenje naprednih procesa pranja i čišćenja (WIP, CIP),
- korištenje otpadne vode za zalijevanje zelenih površina.

Mjere za poboljšanje kvalitete otpadne vode su:

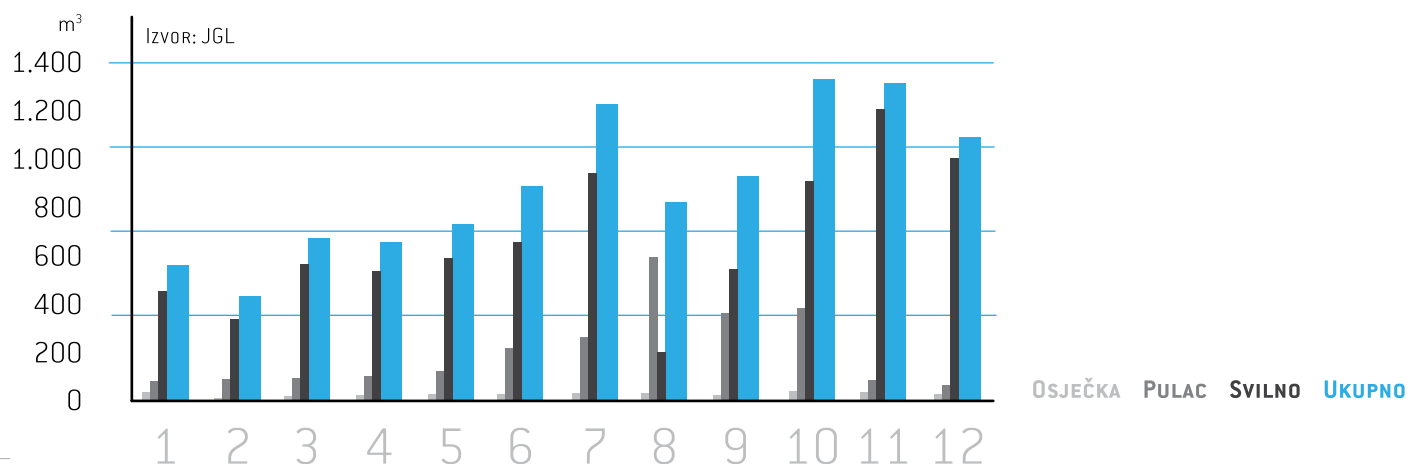
- djelomična rekonstrukcija i proširenje sustava odvodnje,
- nadogradnja sustava obrade otpadne vode,
- redovita višestruka kontrola i upravljanje procesom obrade otpadnih voda, najmanje 2 puta tjedno,
- interno informiranje o problematici kvalitete otpadnih voda.

U ovom je izvještajnom razdoblju došlo do povećanja potrošnje vode, prije svega zbog aktiviranja novih proizvodnih, skladišnih i radnih kapaciteta, kao i zbog problema kvalitete zahvaćene vode iz mreže odnosno potrebe ispiranja vodova. Tijekom 2011. (prema računima Vodovoda i kanalizacije) u JGL-u se ukupno potrošilo 15.395 m<sup>3</sup> vode, što je u odnosu na 2010. povećanje za oko 1/3.

GRAFIČKI PRIKAZ 11 [POTROŠNJA VODE U 2010. GODINI](#)



GRAFIČKI PRIKAZ 12 [POTROŠNJA VODE U 2011. GODINI](#)



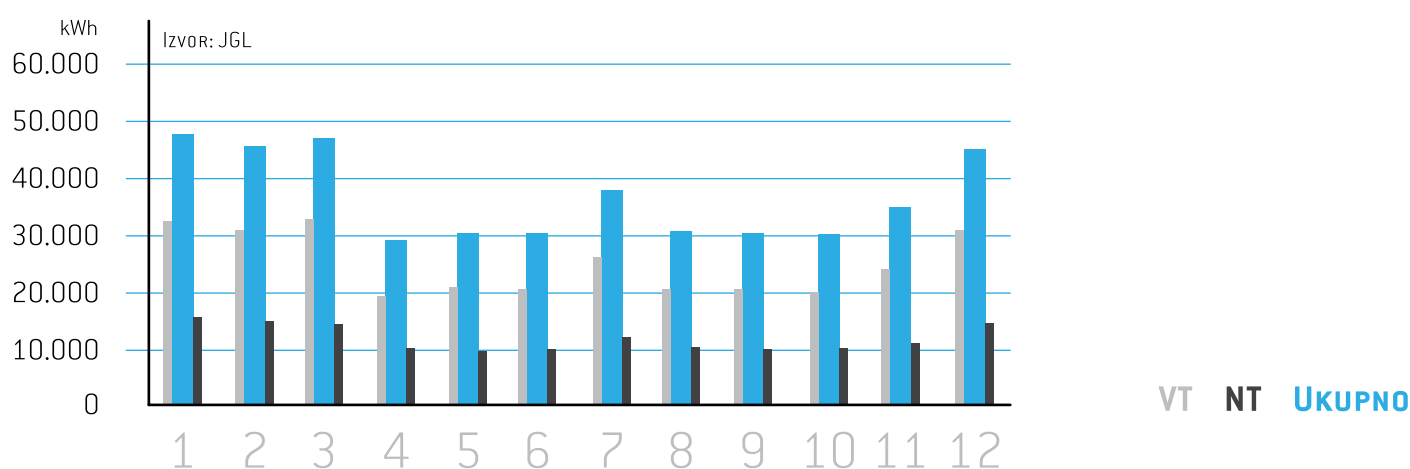
## GOSPODARENJE ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

Osim mjera dobrog gospodarenja i investiranja u opremu, provode se i sljedeće mjere za smanjenje potrošnje energije:

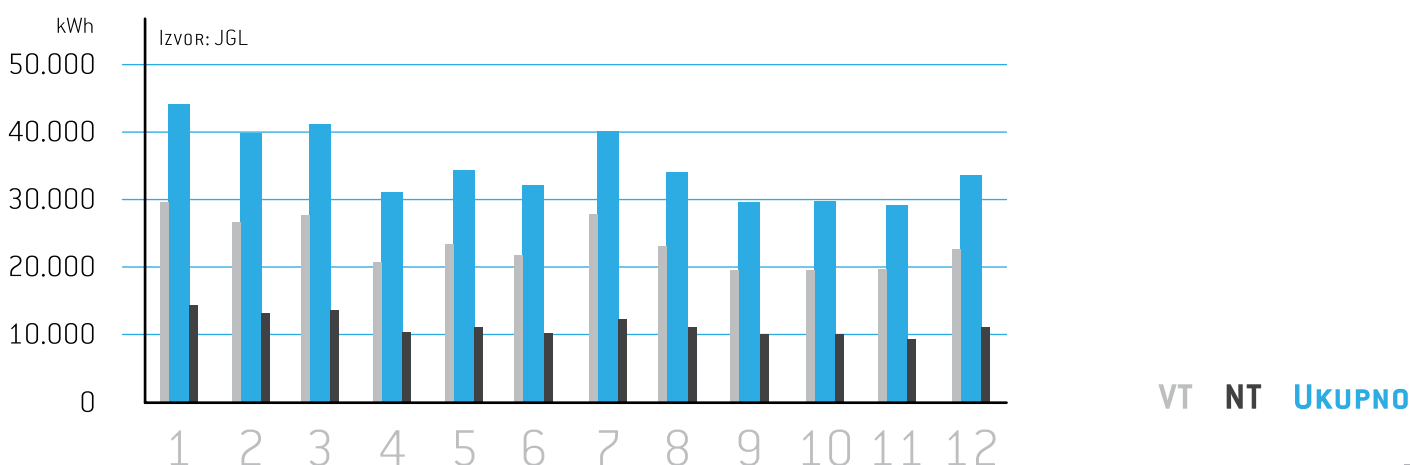
- poboljšavanje toplinskih svojstava (izolacija) objekata,
- regulacija temperatura procesa, radnih, skladišnih i uredskih prostora,
- djelomično korištenje otpadne topline,
- solarno predgrijavanje tople vode,
- omekšavanje vode (sprječavanje taloženja kamenca na grijače).

Ukupna potrošnja energije u JGL-u tijekom 2011. godine iznosi 4.549.089 kWh električne energije, što je u odnosu na 2010. uvećanje za 22%. Povećanje je nastalo kao posljedica aktiviranja novih proizvodnih, skladišnih i radnih kapaciteta. Također je utrošeno 22.745 kWh energije iz obnovljivih izvora, što smo po prvi puta sami proizveli instaliranjem solarnih panela za pripremu tople vode.

GRAFIČKI PRIKAZ 13 [POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI PULAC U 2010. GODINI](#)

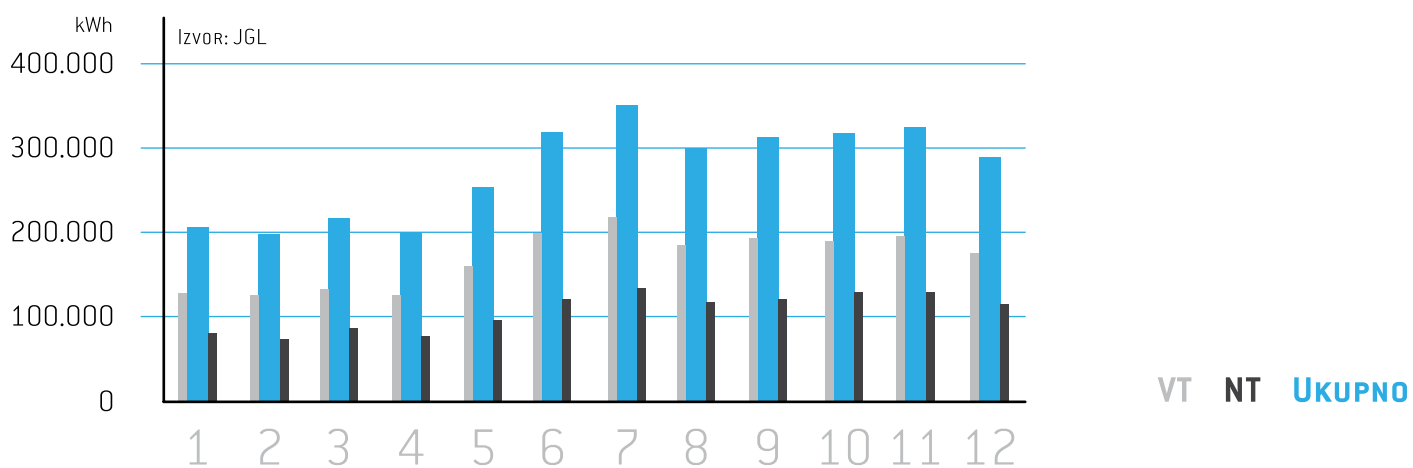


GRAFIČKI PRIKAZ 14 [POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI PULAC U 2011. GODINI](#)

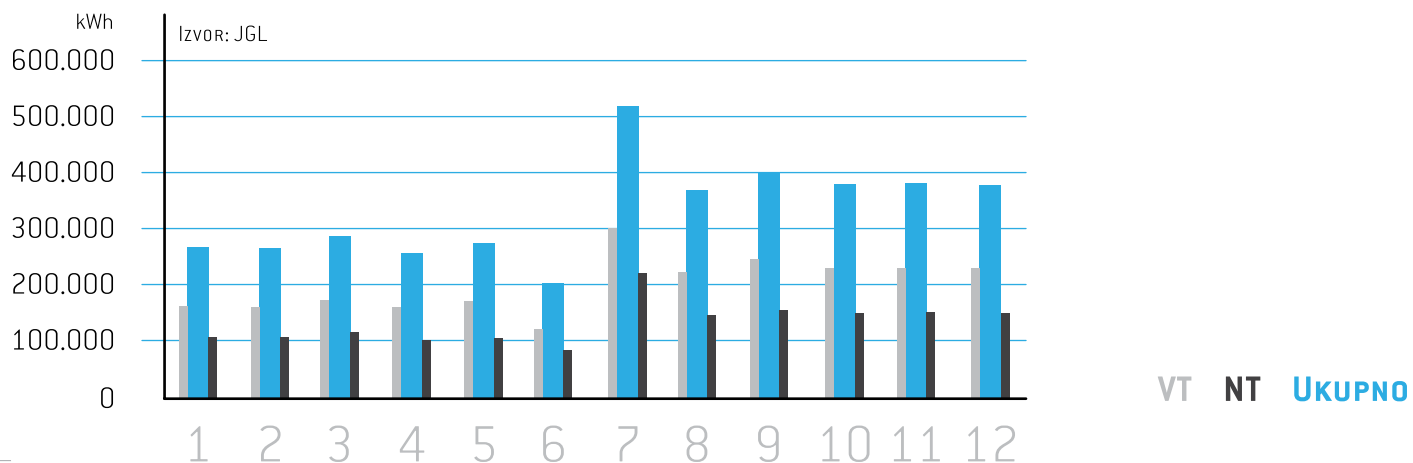




GRAFIČKI PRIKAZ 15 POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI SVILNO U 2010. GODINI

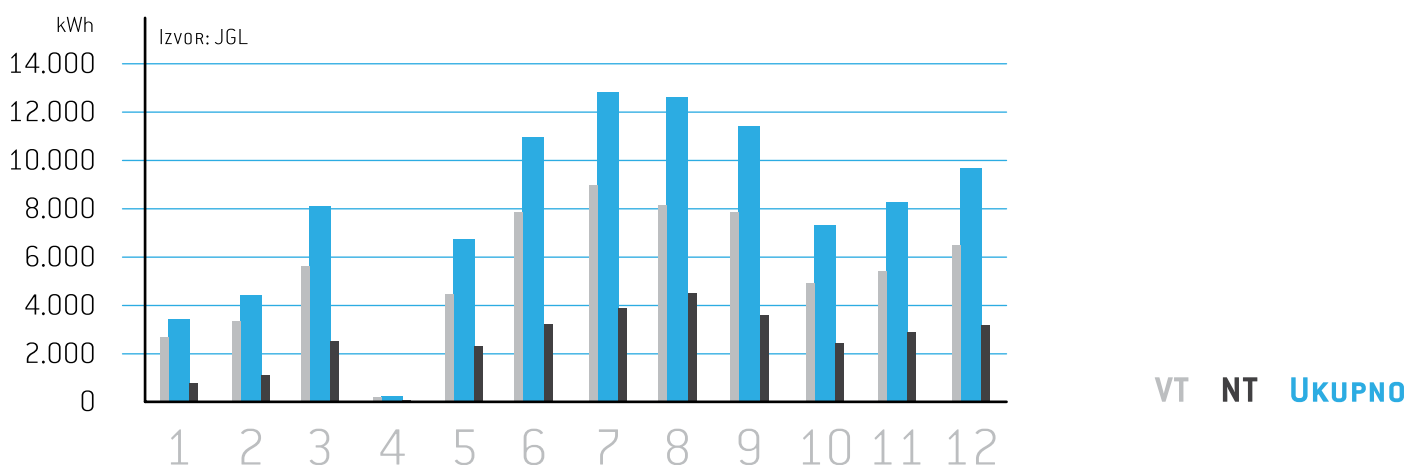


GRAFIČKI PRIKAZ 16 POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI SVILNO U 2011. GODINI

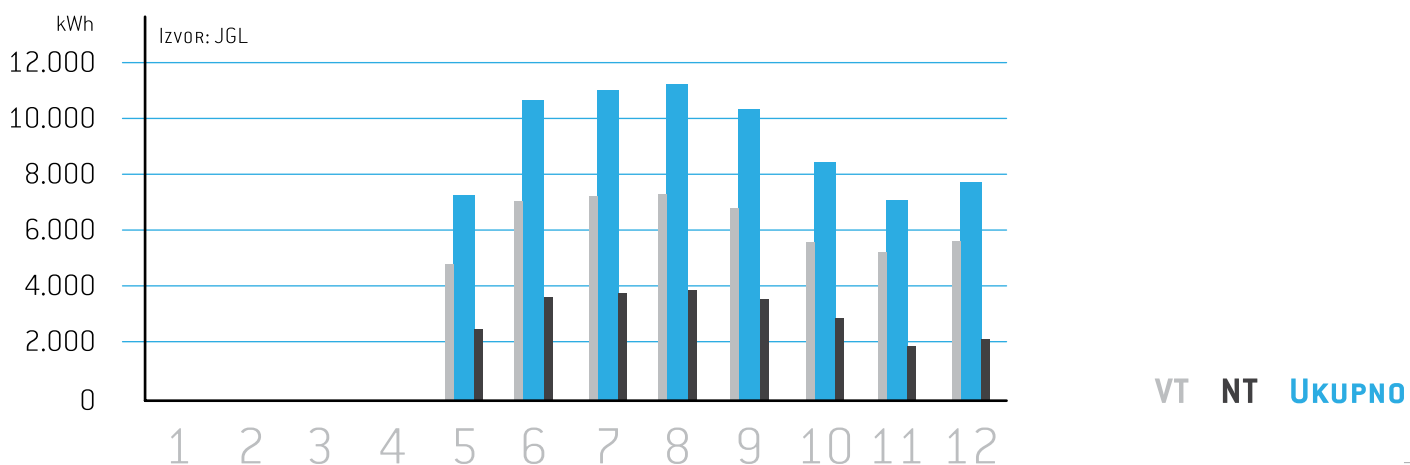




GRAFIČKI PRIKAZ 17 POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI OSJEČKA BB U 2011. GODINI



GRAFIČKI PRIKAZ 18 POTROŠNJA ENERGIJE NA LOKACIJI OSJEČKA 47 U 2011. GODINI



Vezano uz odnos prema okolišu, tijekom 2011. godine JGL je imao jednu pritužbu od pojedinaca iz lokalne zajednice zbog problema prekomjerne buke koji je uspješno riješen izgradnjom bukobrana na lokaciji Svilno.

---

Osim spomenutih, za smanjenje emisija u zrak, JGL poduzima sljedeće mjere:

---

- FILTRIRA ZRAK PRIJE ISPUSTA,
  - REDOVITO KONTROLIRA I ZAMJENJUJE FILTERE,
  - POVREMENO KONTROLIRA ZRAK KOD OVLAŠTENIH TVRTKI.
- 

Također, za smanjenje potrošnje sredstava za pranje i čišćenje poduzimaju se sljedeće mjere:

---

- RAČUNALNI SUSTAV PLANIRANJA I KONTROLE TIJEKA MATERIJALA PROIZVODNIH PROCESA (SUSTAV MEPIS),
- PLANIRANJE I KONTROLA PRIMJENE SREDSTAVA ZA PRANJE, ČIŠĆENJE I SANITIZACIJU.



---

## NEPREKIDNO POBOLJŠANJE

---

Princip neprekidnog poboljšavanja ključni je element upravljanja tvrtkom i garancija razvoja i uspješnosti JGL-a. Uprava osigurava neprekidno poboljšanje učinkovitosti sustava kvalitete komunikacijom, ocjenom sustava, auditima, validacijskim i verifikacijskim aktivnostima, te korektivnim i preventivnim postupcima.

- Utvrđivanje mogućnosti za primjenu poboljšanja i, na temelju toga, predlaganje odgovarajućih mjera poboljšanja je odgovornost svih zaposlenika JGL-a
- Poboljšanja se, neovisno o vrsti i području poboljšanja, provode kroz sljedeće elemente:
  - utvrđivanje područja poboljšanja i planiranje potrebnih aktivnosti na temelju relevantnih podataka,
  - provođenje poboljšanja,
  - provjeravanje uspješnosti implementiranog poboljšanja,
  - utvrđivanje novih područja za primjenu poboljšanja.
- Pod pojmom poboljšanja smatraju se sljedeći učinci:
  - smanjenje rizika realizacije proizvoda nesigurnog za primjenu troškova,
  - povećano zadovoljstvo kupaca i korisnika,
  - smanjenje troškova,
  - povećanje učinkovitosti procesa,
  - tehnološka unapređenja,
  - poboljšanja infrastrukture,
  - povećana kontrola proizvodnog procesa i proizvoda,
  - bolji i brži pristup informacijama,
  - povećanje motivacije zaposlenika.
- Poboljšanja ne smiju rezultirati sljedećim posljedicama:
  - snižavanjem postojeće kvalitete proizvoda,
  - pogoršanjem postojeće razine utjecaja na okoliš,
  - smanjenjem učinkovitosti procesa,
  - neispunjavanjem zahtjeva primjenjive regulative,
  - ugrožavanjem zdravlja i sigurnosti osoba,
  - negativnim financijskim učincima.

---

Poboljšanja također moraju biti u skladu sa zahtjevima zakona i drugih primjenjivih propisa. Iako i korektivni postupci doprinose poboljšanju, za upravljanje kvalitetom od izuzetne su važnosti preventivni postupci, jer se na taj način poboljšanja implementiraju prije nastupa nesukladnosti.

---

# KAZALO SADRŽAJA GRI-A

---

## [GRI POKAZATELJI](#)

GRI POKAZATELJI	STRANICA IZVJEŠĆA
<a href="#">STRATEGIJA I ANALIZA</a>	6-9, 50-51, 80, 102-103, 111
<a href="#">ORGANIZACIJSKI PROFIL</a>	14-37
<a href="#">PARAMETRI IZVJEŠĆA</a>	40-41, 112
<a href="#">UPRAVLJANJE, OBVEZE I UKLJUČENOST</a>	42-67, 70-111
<b>POKAZATELJI EKONOMSKOG UČINKA</b>	
<a href="#">EC1</a>	36, 61, 70-81
<b>OKOLIŠNI POKAZATELJI UČINKA</b>	
<a href="#">EN3</a>	107-109
<a href="#">EN8</a>	105-106
<a href="#">EN22</a>	105
<a href="#">EN26</a>	103-111
<a href="#">EN30</a>	104
<b>POKAZATELJI RADNOG ODNOSA I DOSTOJNOG RADA</b>	
<a href="#">LA1</a>	84
<a href="#">LA2</a>	84-86
<a href="#">LA7</a>	93
<a href="#">LA10</a>	87
<a href="#">LA11</a>	87-89
<a href="#">LA12</a>	88-89
<a href="#">LA13</a>	47
<b>POKAZATELJI RADNOG ODNOSA I DOSTOJNOG RADA</b>	
<a href="#">PR1</a>	94-100
<a href="#">PR3</a>	94-96
<a href="#">PR5</a>	54-55

JGL je aktivni član mreže **GLOBAL COMPACTA HRVATSKE** - tvrtka poštuje, provodi i promiče deset općih načela koja su usuglašena i izvedena iz Opće deklaracije o ljudskim pravima, Deklaracije Međunarodne organizacije rada o temeljnim načelima i pravima iz radnog odnosa, Deklaracije o okolišu i razvoju iz Rija, te Konvencije Ujedinjenih naroda protiv korupcije.

## UPRAVA JGL-A OBVEZALA SE NA SLJEDEĆE:

### LJUDSKA PRAVA

1. načelo: Podupiremo i poštujemo zaštitu međunarodnih ljudskih prava unutar svog područja utjecaja.
2. načelo: Brinemo se da ne sudjelujemo u kršenjima ljudskih prava.

### RADNA PRAVA

3. načelo: Podržavamo slobodu udruživanja i stvarno priznavanje prava na kolektivno pregovaranje.
4. načelo: Podržavamo dokidanje svih oblika prisilnog rada.
5. načelo: Zalažemo se za stvarno ukidanje dječjeg rada.
6. načelo: Ukidanje diskriminacije u vezi sa zapošljavanjem i izborom zanimanja.

### OKOLIŠ

7. načelo: Podupiremo predostrožan pristup izazovima na području okoliša.
8. načelo: Pokrećemo inicijative radi promicanja veće odgovornosti prema okolišu.
9. načelo: Potičemo razvoj i širenje ekološki prihvatljivih tehnologija.

### BORBA PROTIV KORUPCIJE

10. načelo: Radimo na suzbijanju korupcije u svim njenim oblicima, uključujući iznudu i podmićivanje.



## UN GC POKAZATELJI

GLOBAL COMPACT NAČELA	STRANICA IZVJEŠĆA
NAČELO 1	82-89
NAČELO 2	82-89
NAČELO 3	83
NAČELO 4	83
NAČELO 5	83
NAČELO 6	84-86
NAČELO 7	102-111
NAČELO 8	62-63
NAČELO 9	102-111
NAČELO 10	83









[www.jgl.hr](http://www.jgl.hr)

JGL d.d. | Pulac bb | 51000 Rijeka | Hrvatska / Croatia